DIAHUEBS 10 JULI 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

DIMP

Esnan cu tin apartamento of cas pa huur lo mester tene cuenta cu nan lo haya cobransa di impuesto

SETAR cu donacion pa Rode Kruis Aruba pa yuda fortalece esfuersonan humanitario



ORANJESTAD (AAN): Como parti di nan compromiso comunitario continuo y nan Corporate Social Responsibility, SETAR ta orguyoso di haci entrega di un donacion di AWG 10.000 na Rode Kruis Aruba pa sostene e esfuersonan humanitario riba nos isla.

E donacion aki ta refleha SETAR su dedicacion pa duna bek na nos comunidad y yuda esnan den necesidad. Rode Kruis Aruba ta hunga un rol importante den provee ayudo di emergencia y tambe den caso di calamidad y ta ofrece servicio di sosten social na gruponan vulnerabel den nos comunidad.

Pa SETAR, como compania nacional di telecomunicacion ta importante pa sostene iniciativanan di organisacionnan local cu ta traha pa e bienestar di nos comunidad y nos isla.

Invita pa A.T.A.:

Talento internacional di futbol na Aruba pa regenera energia riba suela local

• Denzel Dumfries ta haci donacion di bala di futbol profesional na AVB



ORANJESTAD (AAN): Denzel Dumfries a anuncia cu e lo haci un donacion di mas o menos 60 bala di futbol profesional di Adidas na AVB (Arubaanse Voetbal Bond) pa sostene e clubnan local. E strea internacional di futbol, cu tin rais Rubiano, ta riba su One Happy Island despues di forma parti di e Copa Mundial di Club di FIFA 2025 cu Inter Milan.

Rino Hermans ta indica:

CMO ta bezig ta invirtiendo den pompnan pa atende cu e tema di inundacion

**Esey ta risico mas grandi cu tin na Aruba*

Bay ocupa espacio reserva pa Mike de Meza

Rene 'Baba' Herde a huramenta como Ministro



ORANJESTAD (AAN): Diaranson 9 di juli 2025, den presencia di Prome Minister mr. Mike Eman y Minister mr. Wendrick Cicilia y Secretaria di Conseho di Ministro mr. Indra Hassell-Duarte, a tuma luga e huramentacion di drs. Gervais Rene Herde door di Gobernador Alfonso Boekhoudt.

Despues cu Parlamento a aproba e credencialnan di drs. Herde, un rato despues na Cas Ceremonial, sr. Herde a huramenta como e siguiente Minister di Infrastructura, Energia y Telecomunicacion y ta bira e di shete minister di Gabinete AVP-Futuro.

El a gana 1.5 miyon Florin

Conocido empresario Jean Paul v.d. Kuyp a bira miyonario cu ticket loco

Directora di Departamento di Impuesto a enfatisa:

Esnan cu tin apartamento of cas pa huur lo mester tene cuenta cu nan lo haya cobransa di impuesto



ORANJESTAD (AAN): Luenne Gomez-Pieters, directora di Departamento di Impuesto a duna di conoce cu DIMP ta bezig cerando e cifranan di loke tabata e prome mitad di aña 2025. Relaciona cu esaki el a bisa cu pa loke ta 'toeristenheffing' te cu luna di mei 2025, tin 47 miyon na entrada pa gobierno y specificamente pa Oficina di Turismo, esta ATA Sui Generis y tambe pa TPEF tin un entrada di 65.4 miyon y 2.5 miyon florin na 'toeristenheffing'.

'Toeristenheffing' gran parti ta wordo carga door di e hotelnan, pero tambe no por excluí cu tin e Airbnbnan manera apartamento of cas, cu ta wordo gehuur cu turista of local. E desafio riba e tereno aki ta pa por yega na un number di tur e 'listing' cu tin.

DIMP ta den comunicacion estrecho y trahando den colaboracion cu ATA caminda cu nan ta uza un tipo di 'software' cu por identifica e webistenan y por tin un bista di e 'listings', adresnan cu tin y ta compara e base di datonan di AHATA y di DIMP, Gomez-Pieters a indica.

Esaki ta colaboracionnan cu ta ancra den un MoU of den un convenio caminda e intercambio di informacion ta tuma luga. DIMP a uza e data cu tabatin caba di ATA y a compara kico tin y kico no den nan sistema. A yega na un number caminda cu ta bay specificamente pa registra e propiedadnan aki, el a agrega.

Directora di DIMP a splica cu un hende cu ta pone un apartamento of un cas pa huur ariba un plataforma lo mester tene cuenta cu e lo hay'e cu cobransa di impuesto. Nan no ta liber di impuesto. Ta un deber di cualkier contribuyente cu ta genera entrada pa por paga su impuestonan cu ta relata na e actividad economico.

Si un hende local ta keda den e apartamento of e cas, den e caso ey si tin un excepcion a base di ley cu no ta paga impuesto ariba entrada general. Tin casnan cu ta wordo gehuur pa fiesta, evento, bruid, ricibimento etc, y si esaki ta un actividad economico regular tambe un contribuyente lo por hay'e cu cobransa di BBO.

Si e contribuyente tin un negoshi cu e cas ta den e bookingnan di negoshi, e lo por hay'e cu 'winstbelasting' y si e ta un persona individual e lo por hay'e cu entrada di 'Inkomstenbelasting' cu mester wordo raporta tambe den e formulario, e directora di DIMP a remarca.

Esaki ta keda un tereno cu ainda no tin control total riba dje segun Gomez-Pieters. Mundialmente tin un crecemento grandi den 'other accommodations' compara cu hotel. Esaki por tin diferente motibo y por tin di haber cu prijs, cu e turista ta prefera den ta meymey di e localnan. Pero pa DIMP, ATA y AHATA tambe ta importante pa tin un 'grip' ariba e situacion, principalmente na Aruba, el a agrega.

El a gana 1.5 miyon Florin

Conocido empresario Jean Paul v.d. Kuyp a bira miyonario cu ticket loco

ORANJESTAD (AAN): E tabata den De La Sallestraat banda di Welcome Snack, ora cu el a drenta e rebendedor di Lotto cu yama 'Lucky Madeira'. El a bay eyden pa cumpra su ticket di Mini Mega, pero no sa ki number. El a djis pidi e persona pa bende ticket loco, pues e mashin mes ta genera number pe. Jean Paul v.d. Kuyp ta un persona kende aña pasa a wordo perhudica ora cu Gobierno a stop cu su servicio di duna asistencia di rehabilitacion pa personanan cu ta adicto na droga y mas. E tabata un momento dificil pa Jean Paul, pasobra e mesun Partido di Gobierno cu su tata, defunto Abogado John v.d. Kuyp a sostene asina hopi for di tempo cu a lucha pa independencia, y sigui pa dilanti, a lag'e cay manera patia berde. Siendo cu publico tabatin hopi palabra di elogio pa e yudansa cu Arubianonan tabata ricibi na e clinica di dje na Colombia. Pero Jean Paul a keda cu su frenta na laira, y sabiendo cu e no a haci nada malo, y a logra demostra esey tambe pa por a sigui cana su caminda correcto y straight.



Riba Diamars 8 di Juli, el a pone un texto riba Facebook cu ta na ingles como lo siguiente: **"My mind set lately, GOD if I'm guilty I want to pay. And if I'm innocent I want to get paid".**

Ya pa Diaranson 9 di Juli mainta, e tabata para na loket di oficina di Lotto cu e ticket miyonario den su man! Aki e funcionaria a revisa su ticket pa check si el a pone su firma parti patras. Ora cu a scan e barcode, e ticket a confirma cu Jean Paul a gana e 1.500.000 Florin di Mini Mega y Mega Plus di Diamars anochi. Di e forma ey, Jean Paul a bira e di dos miyonario di e aña 2025 aki na Aruba. Jean Paul tabata hopi feliz mes na oficina di Lotto, cu el a gana e 1 miyon di Mini Mega y e mey miyon di Mega Plus. Ora di saca potret mes, el a pone e sonrisa di mas honesto y perfecto pa recorda e momento ey. Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. E premio aki pues ta wordo mira como un señal di Dios, cu Jean Paul ta riba e bon caminda. Pueblo cu tambe a sostene semper, ta feliz p'e, y ta desea Jean Paul tur cos bon.



AANKONDIGING

Zaaknummer:AUA202501712BZ

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder van de 7 juli 2025, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijk voor GEZIEN heeft getekend, *is ten* verzoeke van Dirk Wessel Ormel, in zijn hoedanigheid als curator van Vaersen Facilities Management Services Aruba VBA h.o.d.n. Avedis Security ; gevestigd en kantoorhoudende op Aruba, *aan :* HENDRIK ALEX WILLEM VAN RAMSHORST ; zonder bekende woon en/of verblijfplaaats op Aruba ;

BETEKEND: een verzoekschrift tot verlenging eis in de hoofdzaak met de daarop gestelde rechterlijke beschikking van 3 juli 2025, waarbij de termijn van indiening met 3 maanden verlengd is en welk hierbij kortheidshalve wordt verwezen.

De deurwaarder voornoemd,
B.R. Roos

Bay ocupa espacio reserva pa Mike de Meza

Rene 'Baba' Herde a huramenta como Ministro

• Cartera di Infrastructura, Energia, y Telecomunicacion

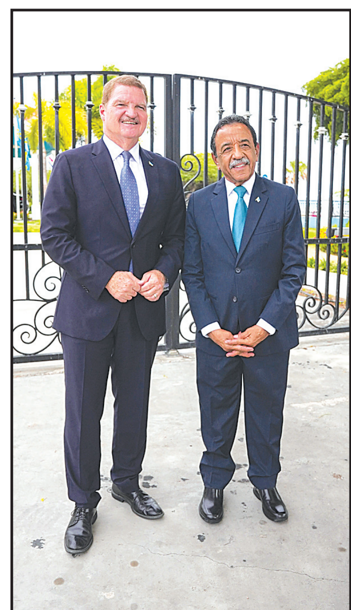
• Parlamento a aproba su credencialnan

ORANJESTAD (AAN): Diaranson 9 di juli 2025, den presencia di Prome Minister mr. Mike Eman y Minister mr. Wendrick Cicilia y Secretaria di Conseho di Ministro mr. Indra Hassell-Duarte, a tuma luga e huramentacion di drs. Gervais Rene Herde door di Gobernador Alfonso Boekhoudt.

Despues cu Parlamento a aproba e credencialnan di drs. Herde, un rato despues na Cas Ceremonial, sr. Herde a huramenta como e siguiente Minister di Infrastructura, Energia y Telecomunicacion y ta bira e di shete minister di Gabinete AVP-Futuro.

Prome Minister Eman a sigura cu e encargo ta den man di un persona cu hopi capacidad, dedicacion y devocion, cu un carera largo den politica y cu a sirbi su pais dignamente. Sr. Gervais "Baba" Rene Herde lo fungi como Minister di Energia mientrastanto cu e candidato ing. Mike de Meza, ta resolve e obstaculo pa e por ta ministeriabel. Apesar cu e proceso por tuma tempo, tin speranza cu ing. de Meza ainda por tuma e cargo como Minister di Energia.

Conoce mas di Gervais Rene Herde: Conoci como Baba pa tur hende, el a nace na Aruba, den Companashi dia 16 di september 1951. Yiu di Louisa Herde- Amoroso y Felix Romain Herde, negociante, schutter y manager di restaurant. Banda di hunga baseball Herde a pasa su hubentud den e club hubenil di "De Trupialen". E experiencianan di su hubentud den Companashi y "De Trupialen" a forma resto di su bida. Rene a caba Colegio Arubano (HBS-B) na aña 1971, y despues a studia politica, maneho y planificacion di enseñansa na Universidad di Leiden, Hulanda.





Despues di su estudio sr. Herde a bolbe Aruba y a cuminsa traha pa gobierno insular di Aruba na 1980 y a fungi como miembro di sindicato SIMAR pa hopi aña. Ademas sr. Herde a forma parti den varios comision pa prepara Status Aparte. Despues di 1986 ora Aruba a haya su autonomia, sr. Herde a traha den gruponan di trabao riba e prome plannan pa renobacion di enseñansa, pa e renobacion di formacion di maestro di scol y na e prome plannan pa maneho di idioma y introduccion di Papiamento den enseñansa na Aruba.

Entre 1987 y 1989 Rene Herde' a traha como hefe di Bureau Organizatie & Efficiëntie encarga cu organizacion di e aparato di gobierno. Entre 1989 y 1992 Herde a traha na Universidad di Aruba entre otro den creaccion di e Facultad Financiero Economico (FEF) y despues a traha den sector priva como director di personal y formacion na Aruba Seaport Resort entre 1992 y 1994.

Na 1990 Rene Herde a bira miembro di e partido AVP. E tabata miembro di Conseho di Partido durante di tur eleccion sin ta riba lista. Den e periodo aki el a traha cu minister y politiconan di AVP manera Henny Eman, Watty Vos, Manchi Engelbrecht, Mito Croes, Eddy Croes, Digna Lacle-Herera, Mary Wever-Lacle, Glenda Margaretha, Duke Croes, Roly Bislick, Tico Croes, Ike Posner, Benny Sevinger, Mike de Meza y tur minister y parlamentario den añanan 90 te awe 2025. Na 2005 sr. Herde a subi lista di AVP pa prome biaha y na 2009 a drenta Parlamento di Aruba y a bira Lider di Fraccion.

Den Parlamento a fungi den diferente comision y e ta presidi e comisionnan di 'Finansa & Economia' y di 'Asunto di Reino y Asunto di Exterior'. Na 2017 a clausura su carera profesional y politico, pero a keda activo den partido AVP. Na 2025, Partido AVP a acerca sr. Herde pa bira e Minister Plenopotenciario di Aruba na Den Haag den Gabinete AVP- Futuro.

Rene Herde tin dos ruman mas grandi, Emile Herde y Bianca Tobin. E ta casa cu Lucy Peterson y tin tres yiu, Paolo, Dinotra y Eva Maria. E tin tres nieto, Zoë, Dex y Ivy. Prome Minister Eman a gradici colega Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers cu a tuma encargo temporal di e ministerio di Energia y Infrastructura, y a percura pa cosnan cana stret.

Minister Herde a duna di conoce cu e ta cla pa traha. "Traha cu un plan y cu hendenan cu tin experiencia". Segun Minister Herde, e no ta un ofensa pa ta un pensionado, haciendo referencia na e critica riba media social. Minister Herde sigur no tin miedo pa traha cu e generacion hoben, ta habri pa ideanan nobo y ta conta cu sosten grandi tanto den partido como den parlamento.

Rino Hermans ta indica:

CMO ta bezig ta invirtiendo den pompnan pa atende cu e tema di inundacion

***Esey ta risico mas grandi cu tin na Aruba**

ORANJESTAD (AAN): Tur cos ta indica cu Crisis Management Office (CMO) ta bezig ta invirtiendo den pompnan pa atende cu e tema di inundacionnan, ya cu esaki ta e risico mas grandi cu tin na Aruba.

Rino Hermans, director di COM a duna di conoce cu ta haciendo un estudio pa bin cu un sistema di 'pomp' camin-da den cuater ora di tempo Aruba por bay bek na normal y no keda dianan largo cu areanan inunda.



Esaki ta un tema cu tin nan atencion y pa cu esaki tin un inversion cuantioso. Hermans a laga sa cu esaki mester wordo haci pasobra mas e inundacion keda, mas impacto e tin ariba e isla. Ningun turista lo bishita un isla cu ta un area di desaster, el a remarca.

Aruba tin cu inverti tambe pa compensa e inversion cu e turista tambe pa haci pa bishita e isla, el a bisa.

Hermans a expresa cu hunto so por atende cu cualkier sistema. Aruba na cierto momento tin un capacidad limita tambe ya cu ta un isla cu cierto capacidad, pero ta keda na cada ciudadano pa prepara cu un plan y sigui e instruccionnan di prensa oficial y no crea panico.

Asina cu CMO y gobierno ta wak cu tin un risico inminente ta yama un rueda di prensa y ta publica pa medio di e canalnan oficial, e director di CMO a finalisa bisando.

Pa un pais conoce progreso e mester reconoce su logronan grandi

Cuenta anual 2022 di Aruba: e prueba cu Aruba ta pais di logro!

**Ministro Geoffrey Wever a entrega e victoria di Aruba ariba Covid-19*

**Aruba no a zink ora enemigo a ataca pero a skirbi un historia nobo*

ORANJESTAD(AAN)—Durante e dianan cu a pasa, Ministro Geoffrey Wever a cera un ciclo sumamente importante den e forma cu Aruba como un Pueblo a enfrenta uno di e momentonan mas desastroso den historia humano y a canta victoria riba e enemigo yama Covid-19.
Den cantidad di noticia cu a keda presenta, por bisa cu practicamente e informacion aki a bay perdi debi pasobra lamentablemente politica na demasiado momento no ta permiti un Pueblo como Pueblo goza di loke como Pueblo el a logra.
Kico ta un cuenta anual? E ta e compilacion di cifranan cu ta entrega e prueba, cu Aruba ta un pais democratico cu ta wordo goberna cu placa di Pueblo a base di leynan cu mester ta di acuerdo cu bon gobernacion.
Uno di e momentonan mas grandi den historia di Aruba a bati na porta na 2020 ora mundialmente un enemigo desconoci a bati na porta di mundo y Aruba mester a hiba e bataya grandi di Covid-19 cu a cera porta pa turismo, pa economia di Aruba pa e produccion di e pan di cada dia di e Arubiano.
Na 2020 tur esfuerso di Aruba pa recupera cu a wordo celebra cu broche di oro, a bay perdi den e canto di lamento ora hende a bira peliger pa hende.
Segun tur formula basa riba logica intelectual, Aruba na e momento mester bira un pais sin futuro, loke no socede.
Aruba a uni pa sigui lucha, a enfrenta eleccion na 2021 pa forma un gobierno nobo a base di e cooperacion politico entre MEP y partido Raiz, cu mester a crea un base nobo pa Aruba por a sigui cana.
Di e forma aki ta yega na 2022, cu mester a bira aña di caida total pa Aruba, pero a bira e momento cu Aruba a entrega prueba cu e lo sigui dilanti pa na 2024 hasta presenta na Pueblo di Aruba cifranan cu a transforma e falta di placa pa goberna den un placa cu a resta den e cartera di Pueblo.
Na momento cu na 2025 Ministro Geoffrey Wever como ministro di un gobierno nobo a entrega Aruba e cifranan oficial di e maneho cu a wordo hiba na 2022, Ministro Geoffrey Wever a entrega e documento di cifranan di gobernacion di 2022, ora Aruba no a zink na man di Covid-19, pero Aruba a entrega ehempel na mundo na man di Gobierno Evelyn Wever-Croes, cu tin futuro pa Aruba cu awe ta wordo entrega cu e prueba di sobrevivencia, hancra den e relato annual di 2022.
Cifranan por por practica mentira, pero cifranan di 2022 ta papia di e forma cu Aruba a wordo maneha dor di su gobierno y asina a logra sigui cana y trapa ariba e intentonan destructivo di Covid-19.
E relato di con a atende cu placa di Aruba na 2022 mester haya mas atencion pasobra e ta duna animo na generacionnan nobo cu mester realiza cu e Arubiano no ta para keto na e problema ni amenaza mortal, pero ta den dolor ta construi un futuro nobo manera tabata e caso cu Aruba entre 2022 y 2024.
Na e momentonan aki sucesonan mundial ta ta crea tension y mas cu nunca mester duna Pueblo animo cu pruebanan palpabel den man.
Na e momento cu Ministro Geoffrey Wever a entrega e cifranan final di gobernacion 2022 di Gobierno Evelyn Wever-Croes dos aña despues cu Covid-19 a trata na mata Florin di Aruba y di kita pan y speranza di Aruba, Ministro Geoffrey Wever ta entrega cifranan di e gobierno na cual el a participa den pasado y cu a habri porta pa Aruba por a sigui cana y awe haci posibel cu ni e pruebanan mundial mas grandi cu por tin, por pone e Arubiano tembla.
Cu e relato financiero entrega dor di Ministro Geoffrey Wever di e forma cu na 2022 Aruba a sigui cana y construi un futuro nobo, awe no por bay perdi pasobra den politica generalmente tin problema na duna honor na esun cu merece.
Como Ministro di un gobierno cu un signatura diferente, Ministro Geoffrey Wever a



entrega Aruba, e cifranan di gobernacion di Aruba na 2022, ora Aruba a bira lomba pa e miseria crea pa Covid-19 na final di un lucha mundial y awe a duna Aruba recupera financieramente, un caminda pa por a sigui cana cu aplauso mundial pa otro logro grandi di Aruba cu na 2022 manera cifranan ta confirma.
Un ciclo importante a cera su porta na momento cu Aruba a entrega su historia skirbi den cifranan, na mundo y futuro, cu ta reconoce e espirito di lucha y logro di e Pueblo di Aruba, manera e cifranan di 2022 ta duna constancia pasobra asina hubentud di Aruba ricibi e ehempel grandi, cu ora un pais lucha, e ta logra!

Despues di un aña escolar exitoso;

Parlamentario Evelyn Wever-Croes ta gradici tur maestro y docente pa nan esfuerso y dedicacion

ORANJESTAD (AAN): E aña escolar 2024-2025 a yega na su final. Parlamentario Wever-Croes a expresa cu e aña escolar tras di lomba tabata tin hopi reto pa e veld di enseñansa, pero cu hopi orguyo ta mira atras con maestro, maestra y docentenan a surpasa cada un di e retonan aki.

Tambe ta hopi bunita pa mira e desaroyo grandi di innovacion den enseñansa, danki na e creatividad y determinacion di e maestro y docentenan.

"Awe mi kier gradici boso. DANKI pa dedica bo na educacion y enseñansa di nos muchanan y hobennan. Danki pa e pasion cu boso tin pa enseñansa y e amor pa nos alumno y studiantenan.

Mi proposito den politica ta pa crea un Aruba cu ta dushi pa nos biba den dje, y un Aruba dushi pa nos muchanan y hobennan crece den dje. Y boso ta instrumental den logra e Aruba aki, cu ta dushi pa biba

Gosa di e vakantie bon mereci, descansa, relaha y recarga e energia. Un biaha mas DANKI!" Parlamentario Wever-Croes a expresa.



YOUR SAFETY IS OUR CONCERN...



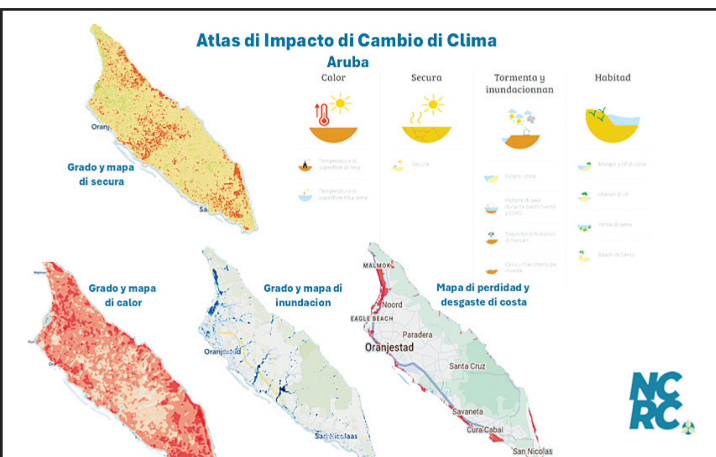
Office: 582-3026
Address: Wayaca Fall 199, Unit # 8
Email: stuartsecurity@hotmail.com

... FOR ALL YOUR SECURITY ISSUES

www.stuartsecurity.com



Conseho Nacional di Resiliencia Climatico di Aruba ta avansa den e lucha pa identifica y atende cu impacto di cambio di clima





ORANJESTAD (AAN) – Aruba ta experenciando mas y mas e efectonan di cambio di clima, cu aumento di temperatura, yobida intenso y repentino, ademas di secura persistente cu ta trece retonan pa comunidad y comercio, como tambe bienestar general y di nos medio ambiente.

Conseho Nacional di Resiliencia Climatico (NCRC) di Aruba a anuncia adelanto den su esfuersonan pa identifica y atende cu e impactonan di cambio di clima na Aruba. Pa yuda tur hende compronde miho e retonan aki, recientemente a lansa e "Climate Impact Atlas" di Aruba. E web portal nobo aki di clima ta duna informacion cla riba con cambio di clima ta afecta Aruba.

Actualmente NCRC ta finalisando un evaluacion amplio di riesgonan y efectonan di clima cu ta resalta claramente e menasanan cu Aruba ta enfrenta door di condicionan di tempo extremo manera yobidia fuerte, inundacion, secura y calor. Pero tambe e retonan continuo di aumento di nivel di laman y desgaste di nos costa ta siñala. Olanan di calor ta birando mas frecuente y largo, cu impacto riba salud, specialmente pa comunidad vulnerabel, ademas di aumento den demanda di energia. Asina mes, ora tin yobida intenso, e awacero ta causa inundacion den areanan urbano y ta daña infrastructura, poniendo bida di hende na peliger.

Di otro banda, Aruba ta enfrenta tambe periodonan prolonga di secura cu ta pone e recursonan di awa na peliger y ta afecta agricultura.

Mas aleu di un clima cu ta cambia, e riesgonan aki tin un impacto profundo riba nos medio ambiente y calidad di bida. E cambionan climatico aki ta subraya e necesidad urgente di strategianan di adaptacion pa proteha comunidad, infrastructura y medio ambiente di Aruba. A base di e evaluacion di e riesgonan y e impacto climatico, e concentracion ta riba e miho manera di forma responsabel y sostenibel pa Aruba prepara pa y adapta na diferent efecto di cambio climatico.

NCRC den colaboracion cu diferente partner ta organisando diferente actividad y tayer cu instancianan y expertonan pa intercambia di solucion y dilenea strategianan apropia di adaptacion. Ademas lo organisa un encuesta pa tende directamente for di e comunidad tocante nan percepcion y experencia cu cambio di clima, y di ki manera por adapta. Esaki ta pasonan vital den desaroyo di un strategia di resiliencia climatico nacional pa Aruba.

NCRC ta indica cu e meta ta pa avansa y fortalese e resiliencia di Aruba contra impacto di clima, sigurando un futuro sostenibel pa e generacionnan cu ta bini.

Drs. Martijn Balkestein, director ehecutivo KvK:

"Aruba su GDP ta bayendo bon pero nos mes no ta disfruta di e situacion aki"



ORANJESTAD (AAN) – Director Ehecutivo di Camara di Comercio y Industria, Drs. Martijn Balkestein, den su entrevista cu Matutino DIARIO, a sigui bisa cu e prijsnan di mercado pa aña 2000, a crece cu 3 billion florin y aworaki na 2026, ta 7.3 billion. Esey kiermen cu tin crecemento di 120% y esey ta un logro fabuloso.

"Pero si nos mester wak e real GDP y mester wordo coregi pa inflacion, el a subi solamente cu 29% entre 2001 y 2023. Si nos ta wak e real GDP per capita, esey kiermen kico e ta realmente coregi pa inflacion pa persona biba na Aruba, el a subi cu 5.6% so. Basicamente, esey kiermen cu nos GDP ta bayendo bon pero nos mes no ta disfruta di e situacion ey", Balkestein a señala.

El a pone esaki cu otro datonan, por ehemplo el a pidi datonan di SVb cu ta indica cu e entrada personal mediano, pa diferente sector, ta e balor cu 50% di e poblacion ta bao di dje y 50% ta riba dje; e ta parti net den dos seccion.

"Na 2015, e salario mediano promedio tabata 2473,=so. Cinco aña despues el a subi te cu 2.577,=. Kiermen, el a subi cu 4.2%. Awo el a subi cu 2.727,=. Esey kiermen, cu den diez aña el a subi cu solamente 10.3%, pero si bo ta wak inflacion den e mesun periodo ey, tabata 16%. Esaki kiermen cu, basicamente, nos no ta disfruta di e placa cu ta drenta. Den todo caso, e porcentahe di e poder di compra no a subi pero lo baha", drs. Balkenstein a comenta.

Señor Balkestein a agrega cu por mira esaki den hopi dato cu el a pidi di CBS. CBS a mustra un tabel di entrada familiar, pa un hogar, unda por wak cu e entrada ey tabata, na 2023, na 4.100 florin. "Basicamente, bo ta puntra bo mes si 4.100 florin ta suficiente pa haci bo compras awo. Di mes, semper nan ta puntra si e bestand minimum su nivel ta mas halto, pero esaki ta pa cuater persona: dos adulto y dos mucha", el a señala.

Buleria a entretene e maestronan durante Spula Krijt



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon atardi maestronan di scolnan rond Aruba a bay na Renaissance Marketplace pa e ultimo edicion di 'Spula Krijt', cu awor pa varios aña a bira un evento grandi pa e maestro y docentenan di Aruba.

Buleria tabata encarga cu e entretenimento y e maestronan a disfruta di e hitnan bieu y nobo di e banda, celebrando e hecho cu scol a termina y nan por relaha pa varios siman prome cu e temporada nobo di scol cuminsa bek.



The Aruba Ports Authority N.V. is publicly tendering:

Renovation Former Port Security Office, Port Oranjestad

According to the tender document for Capex Project APA-PFAU-17-25

Short Project Description

The project consists of the following activities:

The selective demolition of specified structural and non-structural components of the former Port Security Building, followed by a comprehensive renovation of the facility. All works shall be executed in strict accordance with the technical specifications, engineering standards, and the accompanying architectural and structural drawings. The renovation shall include, but is not limited to, structural rehabilitation, architectural upgrades, and the complete replacement or modernization of building systems including HVAC, electrical, plumbing, fire protection, and information and communications technology (ICT) infrastructure.

The tender documents will be available for purchase from **July 9, 2025, up to July 16, 2025 until 4:30 pm local time,** via email **tender@arubaports.com** against payment of **Afl. 500.00.**

The request for the tender documents must include proof of transfer in the requesting e-mail. Note that the **cut-off time** for receipt of request and proof of transfer is **July 16, 2025, at 4:30 pm** local time.

Bank Account Information:

Beneficiary: Aruba Ports Authority N.V.
CMB: 15267105 | **Aruba Bank:** 128710 | **RBC:** 7700000030549428
Description/Reference: RFP APA - PFAU – 17 – 25

For additional details of this tender, visit
visit https://www.arubaports.com/main/renovation-of-former-port-security-office/
or **scan this QR code.**







SETAR
ROAMING
Summer
Ricibi **Double Data**
Cu compra di cualkier pakete di Roaming di 1GB di 7 dia.
* Double Data ta valido pa 1 dia y solamente pa e paketenan di International *(Canada, Colombia, Costa Rica, Germany, Ireland, Italy, Mexico, New Zealand, The Netherlands, Austria, Peru, Turkey, USA-Continental and The United Kingdom)*, Dutch Kingdom (*Bonaire, Curacao, The Netherlands, Saba, St. Eustatius and St. Maarten*) y Data Roaming bundle (*Austria, Bonaire, Canada, Colombia, Costa Rica, Curacao, Germany, Ireland, Italy, Mexico, New Zealand, The Netherlands, Peru, Saba Spain, St. Eustatius, St. Maarten, Turkey, USA-continental, and The United Kingdom*) di 1GB di 7 dia.
SETAR
setar.aw I Teleshops

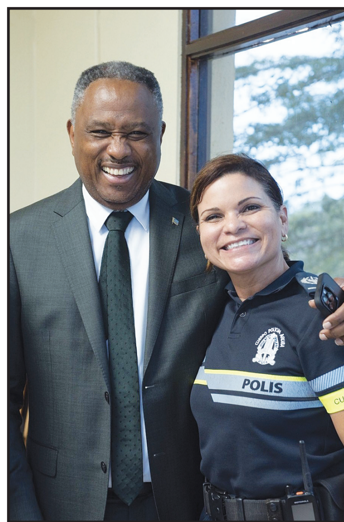
Minister di Husticia a asisti na simposio 'Protocol di Integridad'

ORANJESTAD (AAN): Diamars 8 di juli, a tuma luga e prome dia di un simposio importante cu ta trata e Protocol di Integridad, un tema crucial pa un gobernacion bon, responsable y transparente. Esaki ta un proyecto cu a tuma tempo pa prepara, pa asina Aruba, Corsow, Bonaire y Sint Maarten por start pareu y den un linea unifica riba nivel di integridad den funcionnan publico. Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers, a asisti na un simposio interesante relaciona cu integridad gubernamental. Sr. Jose Rosales, portefeuillehouder pa Integridad, cu ta traha hunto cu sr. Oene Bouwman cu a traha e handleiding cu ta sirbi como base pa e protocol nobo, a dirigi e simposio. E simposio a cuminsa diamars pa tur esnan den funcion di liderazgo den e organisacionnan gubernamental, pa duna direccion cla riba con integridad mester ta parti di tur decision y accion publico. Parti merdia tabata





dedica pa Minister Publico, PG, y otro instancia clave. Diahuebs y diabierna lo toca turno na demas miembronan di KPA (Korps Politie Aruba) y otro organisacion cu ta parti di e cadena hudicial, pa







haya mes informacion y guia. E obhetivo ta pa tur funcionario, sin excepcion, sa kico ta spera di nan, kico mester tene na cuenta, y con pa preveni falta di integridad den futuro. Gobierno di Aruba, den colaboracion cu nos islanan ruman, ta pone integridad como parti fundamental di su maneho. A traves di e simposio aki, ta enfatisa cu gobernacion integro no ta un opcion, pero ta fundeshi pa confiansa di pueblo y bon gobernacion.

Invita pa A.T.A.:

Talento internacional di futbol na Aruba pa regenera energia riba suela local

• Denzel Dumfries ta haci donacion di bala di futbol profesional na AVB















ORANJESTAD (AAN): Denzel Dumfries a anuncia cu e lo haci un donacion di mas o menos 60 bala di futbol profesional di Adidas na AVB (Arubaanse Voetbal Bond) pa sostene e clubnan local. E strea internacional di futbol, cu tin rais Rubiano, ta riba su One Happy Island despues di forma parti di e Copa Mundial di Club di FIFA 2025 cu Inter Milan.

El a haci e anuncio special durante un 'meet & greet' oficial cu e representantenan di AVB, cu Minister di Relacionnan di Reino, Enseñansa, Hubentud, Innovacion y Deporte, mr. Gerlien Croes y cu e CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Croes.

Denzel a regresa Aruba, su hogar leu for di cas, pa regenera su alma riba suela conoci y capta kico e isla ta nifica p'e pa medio di un colaboracion special di contenido cu Aruba Tourism Authority.

Como cu Denzel ta ansioso pa duna back n'e isla cu a yuda pa forma su carera den futbol, e ta probecha di e oportunidad pa provee e clubnan di futbol local cu balanan profesional di futbol.

"Aruba ta mas cu djis un pida paraiso, e ta un parti integral di mi herencia. E isla ta duna mi un sentido di pertenencia como tambe un impulso increibel pa salud mental. Aruba tambe a yuda mi durante mi añanan di formacion como un hungado di futbol y p'esey ta hopi importante pa mi duna back na e isla. Pa apoya e clubnan local y hubentud local y brinda nan oportunidadnan pa crece a traves di futbol, mescos cu ami a haci", tabata expresion di Denzel Dumfries.

Mas durante aña lo otorga AVB e balanan di futbol.

Awe Diahuebs tin Rosario Bibo na Alto Vista

ORANJESTAD (AAN): Awe Diahuebs 10 di Juli, lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista.

DIARIO a compronde cu lo cuminsa resa pa 7 or y mey di anochi y cada persona por presenta su intencionnan particular y general.

Hunto e fielnan por resa pa paz y felicidad den cada cas di famia na Aruba. Ora tin paz den cas, lo tin paz den un comunidad y hunto por plama e mensahe di paz pa mundo henter.

Un otro aña escolar a termina; hopi mucha y hoben a cambia klas, esta bay over. Y sigur tur hende ta content. Algun mucha y



hoben kizas no a logra, pero esey no mester ta motibo pa ta tristo. Temponan bunita lo ta na caminda pa boso tambe.

Y na esnan cu bay studia den exterior, nos lo pidi Mama Maria, Birgen di Alto Vista pa guia nan den nan pasonan y pa semper nan mantene bon comunicacion cu esnan cu ta keda tras na Aruba.

Comision organizado ta invita tur fiel pa asisti na otro Rosario Bibo diahuebs awo pa 7 or y mey di anochi na kapel di Alto Vista.

Iron Order Motor Cycle Club Aruba cu donacion na Fundacion Contra Cancer di Prostaat





ORANJESTAD (AAN): Iron Order Motor Cycle Club Aruba ta un grupo di coredornan di Harley cu ta basa su mes na riba hermandad, pasa tempo cu famia y mas importante ta duna bek na comunidad.

Ta asina cu e aña 2025 Iron Order MC a cumpli 10 aniversario, y na luna di April ultimo a organisa un ride pa varios otro grupo di Harley a participa y a contribui na e ride aki. Cu e fondonan genera Iron Order MC a scoge e tema di prevencion di cancer di prostaat como punto di atencion.

Ta conoci cu e tema aki ainda ta un taboo den sociedad y pa cu salud di hende homber e ta un di e menasanan mas grandi.

E importancia di screen na tempo ta pa prevencion y deteccion na tempo di tur tipo di cancer y pa e poblacion di hende homber, en particular e cancer di prostaat. Iron Order MC no solamente a hacie pa e mundo di bikers pa conscientisa e populacion completo y en particular e hende homber di Aruba.

Fundacion Contra Cancer di Prostaat (FCCP) su obhetivo nan ta inclui (1) duna informacion y conscientisa pueblo di e malesa y con pa atend'e cu ne na tempo, (2) tambe colabora cu otro instancianan durante e "charlanan den bario". Relevante pa tin un mihor calidad di cuido y bida pa e hendenan diagnostica cu cancer di prostaat, (3) ofrece contacto cu otro pashentnan, duna informacion y testimonio di pashent na pia di trabao, radio y television, y na e pashent individual y su famia.

Ta nota cu practicamente tur miembro y sostenedor di FCCP ta "sobreviviente di cancer". Otro nan tin miembronan den seno familiar cu a sufri di cancer di prostaat.

Bo tabata sa cu si bo tin cancer den famia, e chens pa bo hay'e ta dos pa tres biaha mas halto.
Prostaat ta den e top cuatro cancernan diagnostica na Aruba. Y bao di hende homber, e incidente di cancer di prostaat ta di e di dos tipo di cancer mas halto na Aruba.

E incidente, pues casonan nobo diagnositica pa aña, di cancer di prostaat na Aruba tin un tendencia di crecemento. Dato nan disponibel ta indica cu e averahe di cancernan di prostaat diagnostica pa aña na Aruba durante e periodo di 2013 pa 2016 tabata cerca 63. Den e periodo di 2017 pa 2022, e averahe aki a subi significante na 137 caso nan nobo diagnostica pa aña.

Cancer di prostaat ta un tipo di cancer cu, por lo general, ta desaroya relativamente poco-poco. Ta socede cu no ta sinti mucho molester of dolor te ora cu e ta den un fase avansa. Generalmente, mas trempan e cancer di prostaat ta wordo diagnostica, mas grandi ta e probabilidad ta cu e hende homber ta ser trata cu exito. E tasa di sobreviviencia di cinco aña pa cancer di prostaat diagnostica y trata na tempo, ta surpasa 95%. Un cu otro dependiendo si e cancer ta limita na e prostaat (localisa), ta regional, of a plama na otro organo den curpa di e ser humano nan mas distancia di e prostaat, y su agresividad.

Un checkeo anual lo ta determinante pa detecta na tempo y biba un bida liber di e cancer. Ta recomemda pa hende hombernan di descendencia Africano y Caribense pa cuminsa screen via PSA test na e edad di 40 aña caba cerca bo dokter di cas. Esaki teniendo na cuenta cu e incidencia relativamente mas halto bao di e poblacion aki compara cu otro nan, cual ta recomenda un screening anual desde e edad di 50 aña.

Manera cu e prome president di directiva di FCCP, Rudy Rodriguez, a bisa: "Ami tabata laat, mi no kier pa otro ta!".

Iron Order MC y FCCP sigur ta gradici tur e clubnan di bikers cu a participa y contribui na e causa aki y tambe e famia grandi di Iron Order MC. Tambe kier gradici e gruponan di colaboracion, Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, Mary Joan Foundation y Fundacion ABO pa conscientisacion di cancer na e comunidad di Aruba. Hunto nos por trece e mensahe con importante screening preventivo y deteccion na tempo ta.

Celebrando 55 aña di e Centro...

Diasabra awor Centro di Bario Noord tin actividad di Seso Sport



ORANJESTAD (AAN): E aña aki, Centro di Bario Noord (CBN) ta celebrando 55 aña di existencia! Pa marca e logro grandi aki, nos ta organisando varios evento durante henter e aña cu e meta principal pa fortalece e lasonan den nos comunidad.

Orguyosamente nos ta presenta nos prome evento cu ta tuma lugar riba Diasabra 12 di juli 2025, un anochi di SESO Sport. E evento aki ta pa stimula colaboracion, creatividad y diberticion entre diferente gruponan di nos comunidad, incluyendo gruponan di bario, scol, trabou, amigo y famia. Cada grupo ta consisti di 5 persona.

Nan lo otorga premionan atractivo den varios categoria, manera e grupo ganador, e grupo miho bisti y e grupo miho anima. Tambe nos ta bai tin diferente doorprizes pa e participantenan.

E evento ta bai tuma lugar na Centro di Bario Noord den curason di Noord. Registracion ta cuminsa pa 7:00 pm, y e evento mes ta start pa 7.30 pm.

Ainda nan tin lugar pa participacion, forma bo grupo y registra. Yuda CBN haci su aña di celebracion uno grandi y special. Pa participa, bo tin di registra bo grupo na e website aki:
www.bit.ly/sesonoord

Cupo ta limita, asina ta registra bo grupo mas pronto posibel! Deadline pa registra ta Diabierna 11 di Juli 2025.

CBN ta sigui stimula desaroyo spiritual, social, cultural y deportivo di nos dushi distrito di Noord. Un trabou cu nos tin 55 aña ta eherce y ta hopi contento cu e desaroyo di nos Centro y cu tur e trabaonan di nos boluntarionan. Bin celebra y goza hunto cu nos, tur hende ta bon bini pa join e celebracion di CBN.

A.T.A. ta finalisa renobacion di bankinan na Boca Catalina

ORANJESTAD (AAN): Como parti di e proyecto di renobacion di palapa y banki, Aruba Tourism Authority (A.T.A.), den colaboracion cu ACE Engineering, ACF, DOW y ALBO, a completa diamars dia 8 di juli, e trabou na Boca Catalina / Malmok. Esaki ta trata di e reemplaso di seis banki y tambe e mantencion di diesun banki di cement ya existente.

E iniciativa aki ta un paso importante como parti di A.T.A. su esfuersonan continuo pa mehora seguridad publico y tambe mehora e experiencia di bishitantenan na e playanan di Aruba. Un residente local, cu ta bishita Boca Catalina / Malmok tur dia pa relaha, a mustra hopi aprecio pa e bankinan. E la comparti cu atardi ta hopi druk na e sitio y hopi hende ta reuni pa disfruta di e bista espectacular cual ta e bahada di solo. E bankinan nobo awor ta haci cu mas hende por disfruta di momentonan special banda di lama na un manera mas comfortabel.

E proyecto tin su plan di mantencion pa largo plazo cu ta garantisa cu e facilidadnan lo keda den bon condicion pa uzo continuo di e publico. A.T.A. ta orguyoso di ta contribui na proyectonan cu ta proteha e herencia natural di Aruba y ta promove e uzo responsabel di nos espacionan na nos costa. Tambe mester menciona cu na Mangel Halto e "fase 2" di e proyecto ta andando cual ta e instalacion di palapa nobo. Bankinan nobo lo sigui den poco tempo.

A.T.A. ta pidi e comunidad pa yuda cuida e facilidadnan nobo pa uzo y bienestar di nos comunidad y di tur cu ta bishita.









Minister Arthur Dowers:

Cien dia di accion pa fortifica siguridad y husticia na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Dialuna a tuma luga un conferencia di prensa den cual Gabinete AVP-Futuro a reflexiona riba e prome 100 dianan di gobernacion. Cu e acuerdo di gobernacion solido como e base pa un cooperacion di respet mutuo y confianza entre AVP y Futuro, 101 dia pasa 6 minister a huramenta dilanti Gobernador. Hunto como Gabinete AVP-Futuro a opta pa un estilo di politica habri, transparente y inclusivo, caminda dialogo structural cu actornan clave den nos comunidad ta forma e base pa crea maneho cu ta dirigi riba desaroyo comparti.

Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a demostra un liderato firme y visionario pa fortifica e cadena di husticia na Aruba, proteha nos comunidad, y crea un isla unda siguridad ta un derecho pa tur. Un di e prioridadnan di Minister Dowers ta pa combati criminalidad y garantisa un ambiente sigur, tanto pa nos localnan como pa tur bishitantenan cu ta bin Aruba. Cu disciplina y determinacion, Minister Dowers ta trahando cu pasonan concreto pa logra siguridad pa comunidad.

E cadena di husticia mester ta solido pa por enfrenta cualkier reto, y pa duna tur hende un sentido real di siguridad. Minister Dowers su trabao ta refleha un gobierno cu ta scucha e bos di pueblo, y cu ta actua cu determinacion. Hunto cu demas colega ministernan, Minister Dowers ta pone e fundeshi pa un Aruba cu ta mas sigur, fuerte y mas husto pa tur hende.



Rosa de Leon, presidente

Stichting Mantelzorg ta lantando pocopoco y ta spera cu pa augustus lo tin ubicacion y number di telefon



ORANJESTAD (AAN) – Dia 24 di April 2025, Stichting Mantelzorg a wordo lanta, y su presidente señora Rosa Leon, a relata den entrevista cu Matutino DIARIO, cu e prome su prome stap ta percura pa un localidad, y e di dos sinta cu instancianan cu por yuda e fundacion.

"Nos no tin un localidad na unda hendenan por yega na nos, y mi ta kere stap 1 por ta esaki. E di dos ta sinta cu diferente instancia pa conhuntamente, nan por crea un programa cu nan por ofrece.

Mi no ta un psicologo, mi mester di un persona cu lo ta willing pa duna e guia ey profesional, cu nos no tin, pa conhuntamente nos yuda e mantelzorgnan", Rosa Leon a señala.



Rosa Leon a bisa cu na Aruba no falta mas ley, pero si adapta nan na nos sistema local. "Nos mester tuma, nos no mester inventa algo cu tey caba, si nos por djis copi'e y adapt'e na nos sistema, na nos cultura, ta hopi importante. Y, importante ta siña adapta na e innovacionnan cu lo bin. Esey tambe ta algo cu nos falta hopi. Nos no ta gusta adapta, pasobra esey ta copia, pero nos no kier haci esaki. Pero pakico nos ta bay inventa algo cu t'ey caba, djis ban draai'e na nos cultura, y si e ta haci un mehoracion na nos, pakico no?" Rosa Leon a expresa.

"E meta di esey ta si abo mes, como persona, ta reconoce si bo ta aporta of no na un mantelzorg y di con e importancia di e stichting, pa nos sinta papia, duna bo tips chikito, mi ta kere ta un cambio cu no ta haci den 'un, dos, tres', pero cuminza compronde kico e ta, kico ta e balor pa e persona cu bo ta dunando e guia, y mi ta kere cu poco, poco asina, nos por crea un balans entre loke abo ta duna y loke abo ta ricibi", Rosa Leon a señala, agregando cu e ta kere cu ya pa augustus nan por duna mas informacion, por ehemplo, unda por comunica cu e fundacion, etc. Aworaki nan ta nobo, nobo, y pocopoco nan por bisa unda nan oficina ta y ki number di telefon tin.

Cierto caminda lo ta cera awe pa trabao di lapimento riba Green Corridor

ORANJESTAD (AAN): Atencion di automobilistanan ta ser pidi pa tene cuenta cu lo tin trabaonan di mantenimento riba Green Corridor, cuminsando awe Diahuebs 10 di Juli 2025.

(1) Trabao di lapi na Pos Chiquito, esaki banda di ex-Isla di Oro. Pa esaki, trafico for di Oranjestad pa San Nicolas, ta wordo desvia via rotonde Pos Chiquito, sigui pa caminda di Pos Chiquito patras (zuid) – Caya Regina Oduber-Croes, y sali bek riba caminda grandi pabao di La Granja Restaurant. Trafico di San Nicolas pa Oranjestad ta keda riba ruta normal.

(2) Trabao di lapi na San Nicolas, esaki banda di Food Center. Pa e trabao, trafico for di Oranjestad pa San Nicolas, ta wordo desvia via Brazil, Weg Rooi Congo, y sali bek riba Isaac Wagemakerstraat pa rotonde San Nicolas. Trafico di San Nicolas bay pabao pa Oranjestad ta keda riba ruta normal.



Mañan Diabierna 11 juli 2025, lo tin trabao di lapimento na Savaneta, specificamente dilanti di Do It Center. Trafico for di San Nicolas pa Oranjestad, ta wordo desvia via caya General Majoor De Bruijnewijk, Savaneta y sali bek pabou di Citgo Savaneta riba caminda grandi. Trafico di Oranjestad – San Nicolas ta keda riba ruta normal.

Comentario:

Dedica na ex-colega y amigo Johnny (Django) Simoons

Dia 1 di Juni cu a pasa, mi a cumpli 33 aña cu mi a drenta den servicio di Matutino DIARIO, su staf di reportero-redaccion.

Un trabao cu a yena mi di orguyo y satisfaccion y cu te ainda mi ta eherce cu amor y gratitud. Y mi gratitud tin dos nomber, e dos personanan cu a duna señora Nuhad y señor Jossy Mansur (dfm), un voto di confianza riba mi persona: mi ta referi na Aureen Werleman y Django Simoons. Esaki ta algo cu nunca lo mi por lubida.

Django (awo di feliz memoria) cu su casa Airies, a cera un bunita y duradero amistad cu mi y mi yiunan y esey semper mi lo gradici. Nada mas grandi cu e sentimento di gratitud, y ta semper agradecido ta un virtud cu mi a siña di mi mayornan, y cu sigur ta un satisfaccion pa mi, como ser humano. P'esey, mi ta dedica na Django e palabranan postumo aki: "danki Django cu semper mi a conta cu bo como colega y amigo incondicional", y un braza grandi te na cielo, di parti di Mohamed, Faridi y Nadim. Semper lo bo keda den mi memoria como un gran persona, colega y amigo.

Mercedes Abdul-Monge

Na Livingstone Zambia

131 Aruba tabata invitado na e Consulta Internacional 2025 di Child Helpline International



ORANJESTAD 9AAN): *'E consulta aki ta algo grandi. E no ta trata di negoshi. E no ta trata di ganashi. E ta trata di nos futuro. E ta trata di nos muchanan'.* Esey tawata e palabranan cu Hon Doreen Sefuke Mwamba, Minister di Desaroyo di Comunidad y Servicio Social di Zambia-Africa, a habri e Consulta International 2025 di Child Helpline International na Livingstone Zambia.



Cada pasa dos aña Child Helpline International ta organisa un Consulta International. Durante e Consulta International tur e liñanan di ayudo di diferente pais y teritorio ta bin hunto pa ekipa nan mes cu e ultimo conocementonan pa loke ta retonan pa cu mucha y hoben, y evidence based best practices mas nobo.

Desde 1999, 131 Aruba ta dunando sosten emocional, conseho y informacion na nos muchanan, hobenan, mayornan y profesionalnan aki na Aruba, y desde aña 2022 e muchanan y hobennan na e islanan di Bonaire, St. Eustatius y Saba. Na aña 2003 Child Helpline International a ser funda, y 131 Aruba a afilia su mes na e organisacion International aki. Total tin 150 liña di ayudo miembro for di mas di 130 pais y teritorio rond mundo.

131 Aruba ta un miembro prominente for di cual hopi biaha asistencia ta ser pidi na momento cu un liña di ayudo nobo na latino America of Caribe ta bay cuminsa opera of na momento cu un existente tin mester di capacitacion. 131 Aruba siendo un di e 150 miembronan rond mundo di e organisacion aki, ta ricibi informacion (ta wordo alerta) di kico ta pasando na otro paisnan y kico por ta biniendo pa cu / entre muchanan y hobennan, pa nos por prepara nos organisacion pa enfrenta e 'fenomenonan nobo' aki.

For di 23 di juni te cu 26 di Juni a tuma lugar e Consulta International 2025 di Child Helpline International *'Children at the centre'* . Ariba dialuna 23 di juni net prome cu e Consulta International a inicia, a tuma lugar un training tocante di *Online Harms* y con pa trata cu esaki. Esaki a ser duna na un grupo selecta di liña di ayudo di cual 131 Aruba tambe a participa. Di 24 di juni te cu 26 di juni e Consulta International a tuma lugar. Un total di 87 pais miembro a asisti na e Consulta International di Child Helpline International.

E programa di e Consulta International a consisti di diferente oradornan manera mandatarionan di diferente republica di Africa, organisacionan International manera Plan International, Save the Children, UNHCR, United Nations Zambia, Unicef Zambia, Unicef, Africa Child Policy Forum, Children's Advocate of Jamaica & National Rapporteur on Trafficking in Persons etc etc.

Temanan cu a ser trata durante e Consulta International 2025 di Child Helpline tabata:

-Uzo di media social pa sostene proteccion di mucha y salud mental,
-Experiences on the impact of aid cuts,
-Child Helpline Partnerships in the digital Age,
-Broadering horizons,
-Increased digitalization & AI-optimistic and cautionary tales,
-Building the evidence base, practical approach to impact assessment,
-Tackling technology-facilitated child sexual exploitation and abuse,
-Strengthening protection for children on the move,
-leveraging helplines in emergency settings,
-Child helpline and the evolving landscape of children's mental health.

Tur conocemento adkiri durante e Consulta International lo ser incorpora den e maneho y servicionan di 131 Aruba, pa asina por duna servicio efectivo na nos muchanan y hobennan di Aruba, Bonaire, St. Eustatius y Saba. E informacion y conocemento aki lo ser comparti tambe cu otro organisacionnan aki na Aruba y regio.

131 Aruba kier a gradici Child Helpline International y Unicef pa e invitacion.











Parlamentario Endy Croes: *Antias Hulandes a yuda sin condicion!*

A yuda Hulanda cu 3 miyon sin ningun condicion ora mas di 1800 Hulandes a perde nan bida na 1953

ORANJESTAD (AAN): arlamentario Endy roes recientemente den n encuentro cu CAft a di e Hulandesnan pa anda su mensahe pa en Haag tanto pa Rikministerraad y tambe weede Kamer.



Vatersnoodramp di 953 Hulanda

Durante e anochi 31 di januari maneiendo 1 de februari 953 Hulanda a wordo cudi pa un desaster omento cu e "dijknan" ta proteha e awa di ma pa no subi tera a reenta/ kibra durante un rmenta basta pisa. saki a causa cu e awa drenta primordialente e parti Zuid Holnd y Noord Brabant nda 1.836 Hulandes a oga y a perde nan bida ientras 72.000 mil cuidano mester a evacua bandona nan hogar pa nanan largo. Esaki ta e agedia di mas grandi cu yega di asota Hulanda ual lo keda graba den storia di e pais.

on Antias Hulandes a eaciona

Aruba, Corsou, St aarten y demas islanan en Reino Hulandes a aciona mesora cu un urason di "oro". en articulo 36 di Statut ta ancra: Nederland Antillen (awendia Arba), verlenen elkander ulp en bijstand. Aruba y emas islanan semper ta ra cla pa yuda y sigur ta trata di nos madre atria unda un tragedia a aña 1953 a cobra bida 1.836 Hulandes. Riba oekmachine Delpher. L nos a logra busca arios informacion den orantnan Hulandes di ña 1953 y despues. Awe os kier reproduci loc-ual un di nan a skirbi e tempo aya ilustrando e bon curason y ayudo cu Antias a manda pa Hulanda den momentonan dificil cu nunca bo por anticipa.

Un articulo di "De Tijd" van 2 juni 1969

Achttien jaren geleden werd Nederland door een ramp aangetroffen. De watersnoodramp.

Spontaan reageerden toen de Nederlandse Antillen. Behalve ongelofelijke hoeveelheden reddingsmateriaal en kleding brachten zij , in die tijd nog betrekkelijke harde guldens bijeen voor hulpverlening. Iedereen van hoog tot laag droeg naar vermogen bij. De nog geen tweehonderdduizend inwoners van deze eilanden brachten drie miljoen bijeen.

De eerste stoot tot deze hulpactie werd gegeven door de radio.

Pues esaki ta pa ilustra con Antias a relaciona na aña 1953. No a pone ningun condicion politico pa Hulanda. No a pensa nunca pa cobra Hulanda e placa aki bek. No a manda puntra politiconan na Den Haag ki dia boso ta paga nos bek. No a manda ningun clase di menasa pa Hulanda y mucho menos a papia di " % di INTERES" riba e ayudo.

Solamente a yuda paso nos curason ta na e lugar corecto y nos ta compronde cu dolor di hende no ta cos pa haci wega cune. Banda di 3 miyon florin cash a logra manda cantidad di materialnan di rescate y paña pa tur esnan cu a perde tur nan pertenencianan. Asina nos sistema ta interpreta e palabra "ayudo".

Durante Covid 19 Hulanda a oprimi Aruba

Hulanda sinembargo a lubida hopi lihe e contenido di e palabra "ayudo" ancra den Statuut art 36.

Den un pleno pandemia na aña 2020 momento hotelnan a cera, airport a cera y nos unico entrada a traves di turismo a bay plat mientras hopi hende ta fayeciendo rond mundo, Hulanda a traves di Militair Knops na juli 2020 a impone (2) Rijkswet riba mesa.

Te cu awe 5 aña despues ainda e Hulanda ta oprimi Aruba cu condicionnan politico inhusto riba un "PRESTAMO" cu Aruba lo paga bek.

Parlamentario Endy Croes ta termina bisando cu e spera Hulanda por mira bek den historia y pone e ayudonan ricibi den momentonan dificil den balansa.

Nos no ta pidi kwijtschelding paso Aruba ta paga bek pero si un trato husto.

Laga e ayudo ricibi di Watersnoodramp 1953 por ta un refleho!

Inscripcion pa Prueba di Naturalisacion 2025



ORANJESTAD (AAN): Seccion Examen di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa cu inscripcion pa e Prueba di Naturalisacion (Naturalisatietoets) pa aña 2025 ta habri diahuebs 10 di juli 2025 pa 10'or di mainta.

Inscripcion: Pa inscribi pa e Prueba di Naturalisacion 2025 mester registra online pa medio di un formulario di registracion. Inscripcion na balie no ta posibel.

Por fabor tene cuenta cu na momento di registra mester upload e siguiente documentonan den formato di pdf: un scan (pdf) di paspoort valido; un scan (pdf) di extracto di registro civil di Aruba (papel di Censo di 5 florin, no mas bieu cu 6 luna); un scan (pdf) di e verklaring(nan) otorga, den e caso cu a yega di haci e prueba caba; un scan (pdf) di e Certificado di Prueba di Naturalisacion di Papiamento/Hulandes otorga te cu 2010; un scan (pdf) di bo diploma EPB Arbeidsmarkt of SPO y bo lista final di cifranan den caso cu tin esakinan. Di e registracionnan cu drenta Seccion Examen ta check si esakinan ta completo. Por favor tene na cuenta cu ta acepta y procesa solamente aplicacionnan cu ta completo.

E registracion ta habri diahuebs 10 di juli 2025 y lo keda habri tanten cu tin cupo pa 2025. Si acaso esaki yena nos mester cera e registracion.

Mas informacion: Pa informacion di e fechanan di e prueba, pa e formulario di registracion y demas informacion tocante henter e procedura mester acudi na e website www.ea.aw. Aki ta recomenda pa lesa e foyeto cu tur informacion importante relaciona cu e Prueba di Naturalisacion 2025.

Riba e website www.ea.aw mester busca Naturalisatietoets na letter (N) of Prueba di Naturalisacion na letter (P) den e menu di alfabet.



Diahuebs 10 juli. Di diescuater siman den tempo ordinario aña 2025 Ciclo C.

Calendario Liturgico
Lectura: Genesis 44, 18-21.23-29;45,1-5;
Salmo: 105;
Evangelio: Mateo 10, 7-15;

Anuncia durante boso biahe: 'Reino di shelo ta cerca!' Cura esnan cu ta malo; lanta morto; cura esnan cu tin lepra y saca demoño for di esnan posei. Mateo 10,7-8

Hesus ta instrui su discipelnan pa biaha sin mucho cos, no hiba placa ni mucho cos extra. Tambe Hesus ta pidi su discipelnan pa confia den e bondad y generosidad di hende. Nan mester confia cu locual nan mester nan lo ricibi. Nos mescos cu e discipelnan lo ta asombra, exita of ansha si Hesus bisa nos asina? Nos lo hiba algo extra toch? Como discipelnan di Hesus awe Hesus ta empodera nos pa cura e hende malo, lanta nan di morto, saca spirito malo di otro. Con nos por yuda un persona den dificultad? Con mi por traspasa alegria, speransa na cada persona cu mi topa awe? Hesus su regalonan ta abundante E ta yama nos pa comparti bendicion cu cada un cu nos encontra. Yuda un hende cu mester, bishita un hende malo of un hende cu ta sinti'e su so. Ban ta alerta awe y tur oportunidad cu presenta uza esaki pa comparti abundancia. Ta generoso cu un sonrisa, amor y atencion.

Oracion: Señor Hesus danki cu mi por ta un siguido, un discipulo di Bo. Yuda mi sigui e mision aki for di misericordia pa asina mi por cumpli cu e tarea cu Bo tin pa mi, di forma comunidad y yuda tur hende pa tur yega cerca Bo. Amen.

Grupo Centro Pastoral

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu By Dave Green

	2				5	3		7
3		6		7			9	
	4				2			6
						8		4
	3						7	
2		7						
6			1				2	
	1			8		7		3
9		8	7				6	

Difficulty Level ★★★ 11/10

©2022 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

HARI UN TIKI

Un vampiro a yega cu su boca tur na sanger y un otro vampiro ta puntre: "Amigo bisa mi, na unda bo a haya tur e sanger ey?"
E otro a conteste "Bo ta wak e muraya cu tin ey nan?"
"Si".
"Awel ami no a wake!"

BUSCA PALABRA

PARTICIPA

```
A J O E C G J T E Z M R T F W G K G E O
I Z H S Z D Z U E S F Q E B R C K Z D S
C F E U E J O Q Z Y F K N A F F K I C F
N K R B F R Z L H W A K T L R G T C H K
U O F V P H G M P X W I I I W R P P O P
N K I O A M M O N R T Z Q G A D O T A I
A G K C T Z W U R U Q V B P Y G F Q Z N
T A Q W A Q T H D P N C H A K H N H E V
U D Z K L U H V E T R U F Z B T R A Q I
J J E U T Y T V X Z P D O S S E A J L T
P T L M X K Y I Y G B I H I P T S S B A
K O K T O E F V S M C C J R K Z N O R C
W Y H C B C F F K B R N E R X J A V P I
X K U U K X R T R N L S Y I L M I N A O
O S T K I S B A M K E A A X C F F T E N
R X I O U C C T T N J I J Q F Y N X T Q
Q M I S M E D V T I D W N S N U O V N W
L E H F T D E A O R C A E R G I C A E I
C R F G X E S I A U I O U E F X V Z M X
M K O N Y I M U Z Q I D R D Y M S M A Y
R W X C H B G A M E W P F S T E J Z I V
F R H O J A W T P B U L Y L G L P H R C
L P N Y V N V S V O T X M A B E S G A D
H B C L H H F K D Q L Z G S Z C T N S F
S E A D E S A R O Y O I V Z N C P F E Y
N S E X P R E S A H J B T M K I A I C L
E T N A M R O F N I Q M S I G O T S E M
C E L E B R A C I O N V R I C N W G N P
Z X M M C I U T T D A D I T N A C E D H
S D G M W L B Y Z A S X L U K L L C P N
```

ANUNCIA
CANTIDAD
CELEBRACION
CONFIANSA
DEMOCRATICO
DESAROYO
ELECCION
EXPRESA
GRATITUD
INFORMANTE
INVITACION
NECESARIAMENTE
PARTIDO
POLITICA
PREGUNTA
PROGRESO
REPRESENTA
SALVAGUARDIA
SISTEMA
SITUACION

Answer to previous puzzle

9	8	4	3	5	2	1	6	7
1	3	2	6	7	9	8	5	4
5	7	6	1	8	4	9	3	2
8	6	5	9	1	7	4	2	3
3	2	9	5	4	8	7	1	6
7	4	1	2	6	3	5	8	9
4	1	7	8	2	6	3	9	5
2	9	8	4	3	5	6	7	1
6	5	3	7	9	1	2	4	8

Difficulty Level ★★★ 11/09

©2022 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranson 9 Juli 2025

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATOCHI			ZODIAC
9704	9557	3928	MERDIA	ANOCHI	M	2318 ACUARIO
7936	5559		3839	0643		
7809	9561		1279	6949	A	5650 ARIES
			8469	9249		

LOTTO DI DIA 05-06-10-11-26 | DFF 3964-9551 | BIG 4 M 9120 A 8096

MULTI-X CATOCHI MERDIA FP ANOCHI X2

MULTI-X BIG 4 MERDIA X5 ANOCHI X2

LUCKY 3 MERDIA 055 MULTIPLIER X5 | ANOCHI 205 MULTIPLIER X2

CACHI CACHI

Resultado di Cachi Cachi

Diaranson, 9 Juli 2025 #196

2-3-7-1-7-7

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diaranzon 9 Juli 2025

10 17 25 30 31

1[er] Premio: No tin ganador Jackpot

2[do] Premio: No tin ganador Match 4+

3[er] Premio: Tin 8 ganador Match 4

4[to] Premio: Tin 163 ganador di Afl. 12,00

Joker **27**

Proximo sorteo 12 Juli 2025
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 220.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: D

PRIJS: 2 Florin ehemplar
ABONO: 40 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORNAN
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Giovanni Lane

REPORTERO
Hubert Tiel

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons

ADMINISTRACION
Freddy Barreto (hefe di personal)

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Ricardo Jimenez

IMPRESION
William Quiceno
Raul Valencia

ADRES

DIARIO N.V.
www.diario.aw

Miembro di Sociedad Interamericana de Prensa

Email: noticia@diario.aw
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747
Whatsapp: +(297) 561-5325

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—10 Juli 2025
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—11 Juli 2025
Solo ta sali: 6:21 a.m.

SOS TELE ARUBA Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 15 Juli 2025:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 16:00)
—Diaranson 16 Juli 2025:
Oasis of the Seas:
(11:00 - 23:00)
Carnival Vista:
(08:00 - 16:00)
Rhapsody of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diaranson 17 Juli 2025:

EMERGENCIA NA ARUBA

Diahuebs 10 Juli 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion: **noticia@diario.aw**
E-mail Avisos: **aviso@diario.aw**
E-mail Deporte: **deporte@diario.aw**
E-mail Asunto Funeral: **morto@diario.aw**

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Algun nubia significante lo ta pasando riba Aruba, y algun di nan por genera momentonan di awacero local y pasahero. Forza di biento lo bay ta den fia mas fuerte, y esaki na su turno ta pone lama habri bira mas bruto tambe.

•• Biento ta modera te basta fuerte entre 20 y 39 km/h, tin biaha cu rafaga te 50 km/h. Lama ta modera cu olanan di 3 y 6 pia.

Tabatin un ganador di Lotto di Dia di Diamars anochi

10 14 16 22 11

ORANJESTAD (AAN): E sorteo di Diamars anochi pa Lotto di Dia, cu e numbernan ganador di 10, 11, 14, 16, y 22 a produci un solo ganador.

Pues tin un persona cu a gana e jackpot di 77.000 Florin cu tabatin Diamars anochi pa e sorteo di Lotto di Dia.

Segun esnan di Lotto, e ganador a cumpra e ticket di suerte aki na Mandingo's Snack na Piedra Plat.

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea via WhatsApp, FB Messenger, E-mail, USB Drive, incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs. Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente! (**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).
Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.
Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

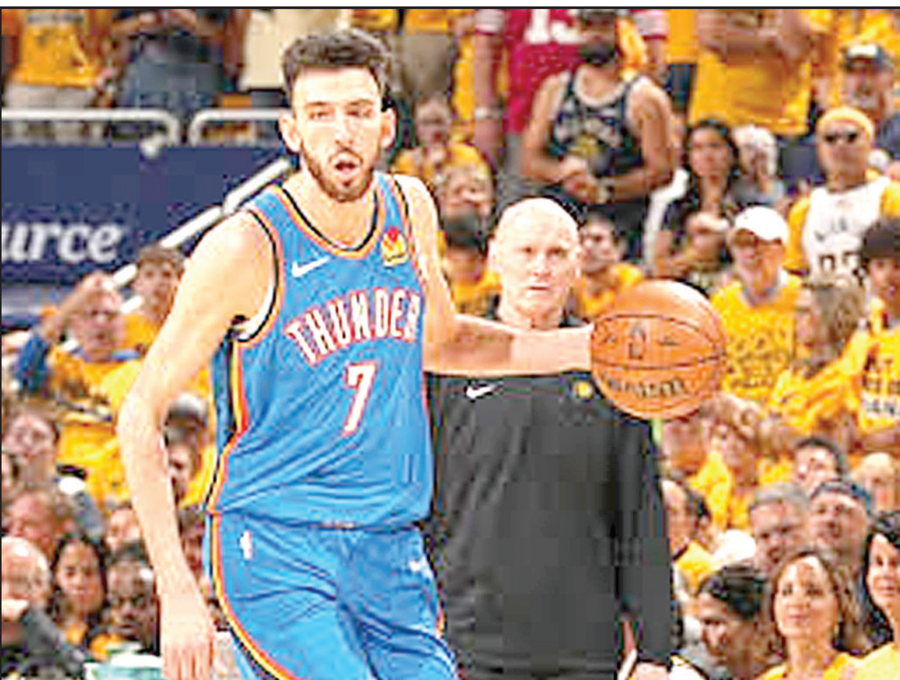
CUMPLEAÑOS

Pa publicacion di felicitacion pa cumpleaños di 1 aña bay ariba, NO ta acepta potret traha via di fotocopia, tampoco caricatura, ni pa animal. Manda potret na 'noticia@diario.aw'

Contents ©2025 Matutino DIARIO
COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia.
otonan di The Associated Press no por worde re-publica na TV of otro medio sin previo autorizacion di AP.

DEPORTE INTERNACIONAL

Thunder a duna Holmgren un contrato maximo di nobato di 5 aña na balor di 239 miyon dollar



OKLAHOMA CITY: Oklahoma City Thunder y Chet Holmgren a bay di acuerdo pa firma un contrato maximo di nobato di 5 aña na balor di 239 miyon dollar, segun Shams Charania di ESPN.

E acuerdo completamente garantisa por yega 250 miyon dollar, segun Charania.

E hungador di 23 aña temporada pasa tabata tin un average pa wega di 15 punto y 8 rebounds, den e 32 weganan cu el a hunga.

Holmgren tabata un componente importante den e logro di Thunder pa bira campeon di NBA temporada pasa.

Swiatek y Bencic ta bay topa den e prome semi final di Wimbledon pa ambos



LONDRES: Iga Swiatek a yega semi final di Wimbledon pa prome biaha den su carera, despues di gana number 19 posiciona Liudmila Samsonova den e quart final di e Grand Slam di Londres.

E wega a caba 6-2, 7-5 na fabor di Swiatek, kende ta 5 biaha ganador di Grand Slam, di cual 4 el a gana na Roland Garros y 1 na US Open.

Dos biaha tambe Swiatek tabata semi finalista na Australian Open. Diahuebs e tenista Polaco ta bay hunga su semi final contra Belinda Bencic, kende tambe ta bay ta en semi final di Wimbledon pa prome biaha den su carera.

E tenista di 28 aña a pasa pa e ultimo 4, despues di gana Mirra Andreeva cu e score di 7-6, 7-6.

Chelsea a gana Fluminense pa pasa pa final di Mundial di Club



MERCA: Diamars anochi Chelsea no tabata tin mucho problema pa gana Fluminense, apesar di e hecho cu ambos ekipo tabata tin practicamente mes hopi posesion di bala.

E club di Premier League a anota den ambos mitad di wega pa gana e semi final di e Mundial di Club 2-0.

E prome gol di Chelsea a wordo anota pa Joao Pedro den di 18 minuut y tabata Pedro mes kende den di 56 minuut a anota e di dos gol, pa sigura e triunfo di e club Ingles.

Chelsea den e final ta bay hunga contra Paris Saint Germaine pa determina kende lo bira campeon.

PSG a gana Real Madrid pa pasa pa final di Mundial di Club



MERCA: E final di Mundial di Club ta bay ta entre Paris Saint Germaine (PSG) y Chelsea.

Despues cu Chelsea Diamars a gana Fluminense, PSG Diaranzon no tabata tin mucho problema contra Real Madrid, den e di dos semi final.

Dos error grandi di defensa, incluyendo uno di Antonio Rudiger, a yuda e club Frances gana Real 4-0.

Tres di e golnan di PSG a wordo anota den prome mitad caba.

E prome gol di e ekipo di Paris a wordo anota pa Fabian Ruiz den di 6 minuut caba, sigui pa e 2-0 anota pa Ousmane Dembele, apenas 3 minuut despues.

Pa sigura e triunfo Ruiz a anota e tercer gol den di 24 minuut y e di 4 gol a wordo anota pa Goncalo

Noticianan for di Hulanda

Mas cu 100.000 biahero a entrega claim despues di welga di NS



HULANDA: Mas cu 100.000 biahero a entrega un claim pa ricibi compensacion pa daño sufri despues di e welga di empleadonan di NS.
E personanan cu a wordo afecta pa e welga y no por a subi trein, mester a paga pa otro manera di transporte.
Cada persona por haya te un maximo di 25 euro.
Esey ta pone cu NS por haya su mes ta paga mas cu 2.5 miyon euro na daño.
Den un e-mail manda na esnan perhudica, e compania di transporte a duna di conoce cu debi na e cantidad grandi di peticion pa compensacion, por tarda bastante prome cu nan haya nan 25 euro.
Normalmente esaki ta wordo regla dentro di 4 siman, pero NS mester di tempo pa atende cu cada peticion debidamente.

Mitad di Hulandes tin menos confiansa den politica desde cu e gabinete a cay



HULANDA: Mitad di Hulandes tin menos confiansa den politica, desde cu e gabinete a cay.
Cerca e votadornan di NSC e impacto di e caida di gabinete riba e confiansa ta esun mas grandi.
Esaki segun un encuesta di e asina yama Kieskompas y ANP, cu a wordo yena pa casi 20.000 persona.
die is ingevuld door bijna 20.000 mensen.
Na comienso di luna di Juni lider di PVV Geert Wilders a haal su sosten pa e coalicion aden y asina a laga e gabinete cay.
Alrededor di 2 tercer parti di e votadornan di NSC a duna di conoce cu nan confiansa den politica a bira menos debi na caida di e gabinete.
Alrededor di 55% di e votadornan di PVV, VVD y BBB a indica cu caida di e gabinete a afecta nan confiansa.

Dokter Hulandes a introduci metodo nobo contra perdida di olfato



HULANDA: Haci uso di bo propio sanger como medicina pa bo por hole atrobe?
Den hospital Reinier de Graaf na Delft desde recientemente nan a cuminsa haci uso di e metodo aki como tratamento, pa pashentnan haya nan olfato bek.
Dokter di Kno Dick Kooper ta duna pashentnan asina yama inyeccionnan PRP y e prome resultadonan ta hopi positivo.
Ora un hende no por hole esaki ta hopi fastioso, pasobra esaki te hasta por strobabo di smaak cuminda bon.
Na Hulanda tin alrededor di 275.000 persona cu tin e problema aki, segun organizacion di pashent Reuksmaakstoornis.nl.
Nan ta sufri di un enfermedad manera por ehempel anosemie, unda cu bo ta perde bo habilidad di hole por completo.

Cientificonan a encontra increibel cantidad di plastic perdi

*Ta wordo calcula cu ta trata di mas cu 27 tonelada di plastic den oceano



HULANDA: Cientificonan di NIOZ y Universidad di Utrecht a constata cu alrededor di 27 miyon tonelada di asina yama nano plastics ta zweef den e parti noord di Oceano Atlantico.
E particulanan aki ta mas chikito cu un micro meter y ta forma un problema di contaminacion di plastic mas grandi cu e problema conoci di micro y macro plastics den e oceanonan rond mundo.
E investigacion cu a aparece den 'Nature' riba 9 di Juli, a dirigi su mes riba awa saca for di diferente localidad enrre Merca y Europa/ Africa.
E estudio ta impactante pasobra ta prome biaha cu por haci un calculacion concreto riba e cantidad di nano plastics cu tin den oceano.

Minister Cicilia riba shen dia di gobernacion:

Aruba por ta orguyoso cu tin un gobierno cu ta conecta cu pueblo



ORANJESTAD (AAN): Gabinete AVP-FUTURO a cumpli shen dia den gobernacion. P'e ocasion aki ta di importancia pa comunica bek na comunidad rib'e trabounan haci durante e prome shen dia di trabou. Durante e evento di celebracion, Minister di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Wendrick Cicilia a inicia bisando cu: "Dios no ta uni casualidad, Dios ta uni proposito".

E gobierno di AVP-FUTURO ta yama pa crea un miho condicion di bida pa nos hendenan, eleva nos pais n'e siguiente nivel y crea oportunidad nobo pa nos hendenan.

Prome cu e mandatario a comunica rib'e exitonan di trabou durante e shen dia di gobernacion, el a tuma e momento pa informa e comunidad cu e ta un previlegio pa n'un edad asina corto, ricibi e oportunidad pa siribi Pais Aruba. Despues di cada conseho di ministro, e ta sali cu mas conocemento y experencia pero mas ainda, contagia cu e actitud pa sirbi.

Den shen dia por mira bek riba un gobierno cu ta inspira confiansa. For di e prome dianan den gobernacion, a comproba cu e gobierno a cumpli cu locual el a bisa cu lo haci. E tabata un trabou conhunto, entre henter e gabinete. "Despues di shen dia, Aruba por ta orguyoso cu nan tin un gobierno cu ta conecta cu pueblo", asina Minister Cicilia a comenta.

Turismo

"Turismo di Aruba t'e curason di nos economia". Ta e tarea como minister pa cambia e accento di turismo pa garantisa cu comunidad y nos hendenan ta beneficia mas di e industria. Tin cambionan fundamental cu mester wordo haci. Den e prome shen dianan a convoca un dialogo nacional p'un vision nobo pa turismo, caminda ta enfoca riba balor y no riba volumen.

Royal Schiphol Group (RSG)

Den e prome dies dianan di gobernacion e proceso di concretisa un acuerdo nobo cu RSG tabata di sumo importancia pa por continua cu e relacion di trabou. E tabata importante p'un acuerdo cu RSG mirando e standardnan halto cu nos tin cu cumpli cu ne. A firma un MOU cu RSG caminda a establece un momento historico despues di un periodo turbulento cu e gobierno anterior. A base di dialogo, argumento funda y liderazgo a logra y awo ta den ultimo fase di negociacion cu RSG. E proyecto di Gateway 2030, a ricibi confirmacion cu den un periodo di 3 pa 4 aña, lo termina cu e proyecto.



E mandatario kier mira mas diversificacion di destinacionnan p'asina nos ta menos dependiente di e mercado Norte Americano, pensa aki rib'e mercado Latino America (LATAM) y Europa. Ya a logra cu pa fin di aña, KLM Royal Dutch Airlines lo aumenta su vuelonan pa Aruba.

Pa cu TPEF, tambe kier mira cambio den su accento. Minister Cicilia kier pa inverti mas den locual cu ta haci nos industria exitoso, cual ta nos hende- y nos recursonan natural. Esey ta haci e producto Aruba diferente na cualkier otro destinacion.

Labor

Locual ta remarcabel den e sector laboral ta cu diferente departamento di gobierno a vocifera cu nan a sinti nan mes bandona durante e ultimo añanan, pero awo, cu aire fresco: ta sinti cu tin un gobierno porta habri y cla pa yuda resolve asuntonan na bienestar di nos trahadonan. A scucha e preocupacionnan pa cu scarsedad di empleadonan p'e sector mas importante di nos pais, cual ta turismo. Mesora a pospone temporariamente e proceso di 'arbeidsmarktoets' cual ta agilisa e proceso.

Aruba awo ta conta cu lasonan mas estrecho cu organisacionnan internacional. A intensiva e relacionnan aki cu International Labour Organization (ILO) despues di bishita di Minister Cicilia na Geneve. Tambe tabatin e honor di ricibi e presidente di ILO p'e sector di Caribe na Aruba. A haci tres peticion pa sosten tecnico for di ILO y esaki ya ta canando su caminda. Recientemente a informa departamento di labor di un lista hopi intensivo di puntonan cu kier mira su mehoracion y modernisacion. Ta den proceso un plan di ehecucion, esaki ta nifica cu nos trahadonan pronto por sinti nan mes mas protegi. Intermediacion labor ta riba lista di prioridad pa Minister Wendrick Cicilia. TrabouHub t'un proyecto cu pronto e mandatario lo anuncia. E proyecto lo encera e guia pa ricibi un empleo pero mas importante: mantene un empleo.



AHATA
ARUBA HOTEL & TOURISM ASSOCIATION

Board & Staff

Extend their deepest condolences to the Arends family for their immense loss.

Dr. Roderick G. "Rory" Arends

As former Director of the Aruba Tourism Authority (ATA) and later as CEO of Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA), Rory was a visionary leader who dedicated his life to strengthening collaboration between the public and private sectors.

We remember Rory for his integrity, kindness, and lasting impact as one of the pioneers on Aruba's tourism industry. His legacy will continue to inspire us.

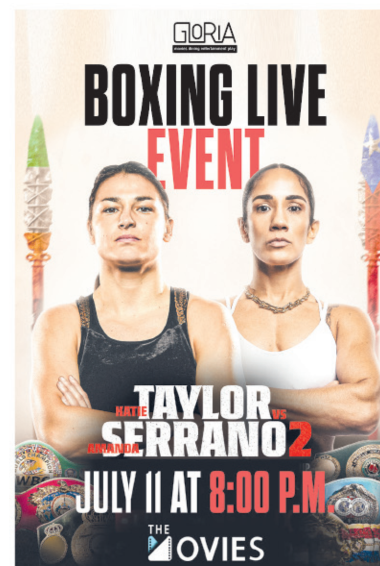
THE MOVIES
* PRINCIPAL
* RENAISSANCE
GLORIA movies dining entertainment play

NEW MOVIES JULY 10TH
FIND MOVIE TIMES
THEMOVIESARUBA.com









SUPERMAN

KAYARA

TAYLOR VS SERRANO (BOXING LIVE EVENT)
JULY 11 AT 8:00 P.M.

University of Aruba Toastmasters Club a tene su ceremonia oficial di instalacion di e miembronan ehecutivo









ORANJESTAD (AAN): Den e ambiente sereno di Maria Convent completamente renoba, ubica den e compleho di Universidad di Aruba, Oranjestad, University of Aruba Toastmasters Club (**UATC**) a tene su ceremonia oficial di instalacion di e miembronan ehecutivo pa e aña di Toastmasters, cual ta core di 1 juli 2025 pa 30 juni 2026.

University of Aruba Toastmasters Club ta miembro orguyoso di Toastmaster International. Meta ta pa crea mihor lidernan y mihor abilidad pa papia den publico. Distrito 81, UATC ta forma parti di Districto 81 hunto cu tur e otro islanan den caribe.

Sra. di Shamilla Williams, Distinguido Toastmaster, tabata e oficial pa instala e comicion ehecutivo pa e aña aki.

Den presencia di e miembronan di comision ehecutivo saliente, miembronan di club y invitado, e acto ceremonial a ser haci na un ritmo rapido. E comision ehecutivo 2025/2026 ta consisti di e siguiente personanan: Presidente di club Sra. Marjerline Dabian, Vice-presidente Enseñansa Sr. Jandrick Tromp, Vice-presidente Miembrecia Sr. Di-Stefano Wernet, Secretario Sr. Omar Griffith, Tesorero Sr. Di-Stefano Wernet y Sargento di arma Sra. Clementia Eugene.

E comision ehecutivo ta supervisa trabou diario di club y ta representa club den Area, Division y Districto.

Si bo persona ke sa mas di e club of ta interesa den crecemento personal como lider por atende un di nan reunionnan.

University of Aruba Toastmasters Club ta tene reunion y/of encuentronan educativo tur prome y di tres diahuebs di e luna calendario. Educacion practico riba terreno di abilidadnan di liderazgo y abilidadnan pa comunica, incluyendo papiamento den publico y presentacionnan di negoshi, uzando e hermentnan avansa. E encuentronan ta tuma luga den e edificio di Maria Convent renoba na Universidad di Aruba di 7:00 p.m. - 9:00 pm.

Noticia Internacional

Donald Trump a anuncia tarifanan riba siete otro pais pero a evita partnernan comercial grandi di Merca



Presidente di Merca, Donald Trump a manda cartanan oficial pa siete partner comercial mas chikito diaranson, anunciando tarifanan nobo di importacion, segun Truth Social. E paisnan someti na e prome buelta di medidanan ta Filipina, Brunei, Moldova, Argelia, Libia, Irak y Sri Lanka. Trump a indica cu e lo anuncia tarifanan adicional contra otro naciónnan prome cu fin di dia.

Ningun di e paisnan inclui ta entre e principal rivalnan industrial di Merca. E tarifanan impone ta inclui 30% di impuesto riba importacion for di Libia, Irak, Argelia y Sri Lanka; 25% pa Moldova y Brunei; y 20% pa Filipina. E tarifanan nobo lo drenta na vigor dia 1 di augustus. E decisionnan aki ta sigui e periodo di negociacion di 90 dia cu un limite di tarifa inicial di 10%, cu a caduca. Trump a duna un periodo adicional te augustus, prohibiendo prolongacion pa e paisnan cu a ricibi e cartanan. Segun Oficina di Censo di Merca, e deficit comercial di Merca cu e siete paisnan aki a suma 15 biyon di dollar aña pasa. Separadamente, e desbalanse tabata 1.4 biyon cu Argelia, 5.9 biyon cu Irak, 0.9 biyon cu Libia, 4.9 biyon cu Filipinas, 2.6 biyon cu Sri Lanka, 111 miyon cu Brunei, y 0.85 miyon cu Moldova.

E administracion di Trump ta defende e tarifanan como un herment pa reduci deficitnan comercial, parcialmente compensa e costo di e reduccionnan di impuesto firma diabierna, y encurasha e regreso di trabaonan di fabricacion den e pais. Sinembargo, mayoria di e analisisnan economico ta pronostica cu e tarifanan lo causa un presion inflacionario mas grandi y crecemento economico slow.

Diplomaticamente, Trump a presenta su politica comercial como un instrumento pa resolve disputanan internacional. “Boso ta bay bringa, nos no ta bay haci comercio”, el a declara den un reunion cu lidernan Africano, mencionando India y Pakistan, como tambe Kosovo y Serbia, como ehempel di paisnan cu nan comercio por wordo afecta si nan sigui envolvi den disputa.

Panama a registra 6.458 caso di dengue y dies morto den siman di 15 pa 21 di juni 2025



Autoridadnan di salud Panameño a informa diaranson cu e pais a registra 6.458 caso di dengue y dies morto di e malesa te cu siman epidemiologico 25 (15-21 di juni).

Di e casonan total, 576 pashent a rekeri hospitalisacion, Ministerio di Salud (Minsa) a indica den un comunicado, cu tambe a specifica cu 55 caso di dengue a wordo clasifica como severo.

E area metropolitano y San Miguelito, den e capital, a registra mayoria di casonan cu 2.753, mientras cu mortonan a wordo registra den e provinciano interior west di Chiriqui (4) y Bocas del Toro (2); e provincia oriental di Darien (2); y Panama Este y Cocle cu uno cada uno.

“E tasa nacional di incidencia (di dengue) den siman epidemiologico 25 di 2025 ta 125.8 caso pa cada 100.000 habitante. E mayoria di casonan ta wordo raporta bao di e gruponan di edad 10-59,” e informacion oficial a indica.

Ministerio di Salud “a intensifica operacionnan den henter e pais pa medio di e team di control di vector pa reduci casonan di dengue, pero ta insisti riba participacion di ciudadano pa elimina tur sitio di cria di muskita, tanto rond como paden di cas,” e carta oficial a indica.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI COLOMBIA

MOTOCICLISTA DAL TRUCK DI REFRESCO Y MURI

CALI: Un truck di refresco Postobon a haye envolvi den un accident di trafico Diamars anochi na Cali. E vehiculo a dal cu un motorcycle den bario El Diamante, na parti zuidoost di Cali. E accident aki ocasiona morto inmediato di e manehador di e motorcycle. Polisnan a cera full e area pa asina specialistanan di trafico por a haci nan investigacion, pa determina e responsabilidad di e accident aki. Pa colmo riba Diamars tambe, den oranan di marduga un accident fatal a socede ora cu un motorcycle a dal contra un tanker truck. Esey tabata riba Autopista Sur na Cali mes. Dos accident fatal di brommer vs. truck riba mesun dia cu final fatal.



DOS MUHE TIRA MATA DEN BUS NA MEDELLIN

MEDELLIN: Un homber a subi Bus den parti Noordoost di Medellin, y a saca un arma y a tira riba un muhe Venezolana sinta den bus. Pero bala a bay dal un otro muhe inocente tambe sinta eybanda. Resultado final ta cu e muhenan, Olimar Karina Bravo Castillo di 37 aña di nacionalidad Venezolano a perde su bida, y e pasahero Dayana Marcela cu tabata regresando cas despues di trabao tambe a muri. E tiramento a socede riba e Bus cu ta core e ruta di Centro di Medellin pa Popular, y a socede den bario La Piñuela. Testigonan a bisa cu e homber a mik riba e muhe Venezolana, y e otro persona inocentemente a wordo herida mortalmente tambe. Tur dos a muri den e Bus mes. Un pasahero a purba wanta e homber cu a tira, pero el a logra baha bay cu tapaboca keto bay poni riba su cara. Autoridadnan na Medellin a ofrece recompensa di 200 miyon Pesos (como 89 mil Florin) pa esun cu por duna tip pa nan detene e delincuente. Polis ta pensando cu ta un tipo di venganza tabatin riba e muhe Venezolana, pasobra e pareha di dje a wordo deteni recien pa caso di atraco, y nan tin e homber ey deteni pa investigacion.



DETENE DOCENTE CU A ABUSA MUCHA DI 4 AÑA

BOGOTA: Polis Metropolitano a detene un docente kende ta wordo acusa di abusa sexualmente di un alumno di apenas 4 aña na un scol situa na Kennedy, na e bario conoci como 'Ciudad de Cali'. Ta e mama di e criatura a haci denuncia na autoridad, ora el a ripara cambionan abrupto den e comportacion di e mucha muhe den ultimo simannan. Ora di puntr'e, e mucha a conta di tur e cosnan inmoral cu el a pasa aden di su juffrouw di scol, kende a probecha di su rol di autoridad den klas pa asina e mucha lag'e mishi cune na forma indebido den klas. Polis a indica cu e casonan a cuminza di April di e aña aki caba, y Polis a haya confirmacion di mas testigo y otro muchanan den klas, cu a duna relato di a mira tur esaki socede. Awo un grupo di famia ta para pafo di e scol pa exigi splicacion di directiva con nan por a laga esaki socede asina. Den pasado otro docente di mesun scol a wordo gara pa situacion similar.



Parlamento Europeo ta na fabor pa implementa un impuesto pa compranan riba Temu y Shein



Parlamento Europeo a vota diaranson na Strasburg na fabor di e iniciativa di e Comision Europeo pa impone un tarifa di 2 euro riba productonan cumpra a traves di plataformanan online di costo abao, manera e companianan Chines, Shein y Temu. E medida, ainda den e fase final di concepto, a haya sosten mayoritario di e camara cu 619 voto na fabor, 26 contra, y 46 abstencion, segun e rapport aproba pa parlamentarionan Europeo.

E sosten di Parlamento ta condicional cu e costo di e impuesto nobo aki riba compranan di balor abao di bendedornan no-UE no ta wordo pasa pa e consumidor final y riba su aplicacion di acuerdo cu e reglanan stipula pa Organisacion Mundial di Comercio (WTO).

Actualmente, legislacion di Union Europeo (UE) ta permiti exoneracion di impuestonan pa productonan cu un balor di menos cu 150 euro. E rapport aproba ta recomenda pa caba cu e exoneracion aki, argumentando cu aproximadamente 65% di paketenan cu ta drenta teritorio di UE ta "deliberadamente subvalua" pa beneficia di e bentaha aki y evita controlnan di impuesto y seguridad. Segun datonan interno raporta na Parlamento Europeo, mas o menos 12 miyon envio chikito ta drenta e mercado di UE tur aña como resultado di compranan digital haci riba plataformanan di exterior, loke a aumenta e presion riba autoridadnan di Aduana y a aumenta e retonan di verifica e seguridad y cumplimento di e productonan aki. E proposicion analisa na Strasbourg ta contempla e introduccion di un tarifa fiho di 2 euro pa pakete manda directamente for di pafo di Union Europeo pa un consumidor Europeo. Pa mercancia warda anteriormente den depositonan situa den UE, e legislacion ta propone un tarifa reduci di 0.50 euro.

Gobierno di Trump a ordena Harvard pa entrega documentonan riba studiantenan stranhero



Departamento di Seguridad Nacional (DHS) di Merca a ordena Universidad di Harvard diaranson pa entrega documentonan di su studiantenan stranhero pa medio di un citacion administrativo, alegando cu nan a nenga boluntariamente di haci esaki.

Den un escalacion nobo den e disputa entre e administracion di Donald Trump y universidadnan, e Agencia di Inmigracion y Aduana (ICE), un unidad di DHS, a exigi pa Harvard entrega documentonan "relevante" pa "cumplimento cu leynan di inmigracion for di prome di januari 2020," segun un declaracion.

"Harvard, mescos cu otro universidadnan, a permiti studiantenan stranhero pa abusa di nan privilegionan di visa y defende violencia y terorismo riba campus," segun Secretario Asistente di DHS, Tricia McLaughlin, cu a sostene cu e universidad a "nenga di coopera" cu peticionnan anterior.

Harvard ta un di e universidadnan cu su financiamento a wordo menasa pa informenan di e "Federal Task Force to Combat Antisemitism" crea pa Trump, cu ta acus'e di ta sigui politicanan di "accion afirmativo" y di no ta logra acomoda loke e gobierno ta yama "diversidad di ideanan."

E corant Harvard Crimson a informa diaranson cu e universidad a entrega documentacion relaciona cu studiantenan internacional na april y mei, pero gobierno a considera esaki insuficiente y a ordena un prohibicion di su programanan di intercambio y un veto di studiantenan y academiconan di exterior.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI VENEZUELA

EVACUA 250 FAMIA ORA RIEU ORINOCO A CRECE

PUERTO AYACUCHO: Mas di 250 famia di estadonan Amazonas y Bolivar, a wordo evacua y hiba na un lugar di refugio, y esey a socede debi cu a nota cu Rieu Orinoco ta creciendo na forma violento y cuminza inunda varios lugar. Mayoria di e famianan afecta ta di estado Amazonas, y e municipionan mas afecta ta Atures, Autana, y Atabapo. Ta vigilando tambe e nivel den e dam pa genera coriente na Puerto Ayacucho, pasobra esaki ta yenando bastante. Autoridadnan a adverti cu nan a bin topa cu hopi animal y reptil manera colebra den e casnan, y pesey a pidi pa mas hende evacua. Na zona di Puerto Nuevo na estado Bolivar, tin mas di 50 famia afecta cu a wordo hiba pa refugio temporal.

HOBEN DI 18 AÑA A MATA SU PAREHA DI 46 AÑA

SAN FERNANDO DE APURE: Famianan a bin haya e dama Francis Josefina Velasquez Manrique di 46 aña sin bida y den estado avanza di descomposicion, paden di su cas situa na sector 11 de Noviembre di parokia San Camilo, na municipio Paez na estado Apure siman pasa dia 1 di Juli. Inspectornan a haci un trabao enorme pa haya informacion, pa asina captura e persona cu a mate, y su complice. Inspectornan a bin haya sa cu e victima, tabatin un relacion cu Anthony Javier Roa Mendivelso di apenas 18 aña di edad, y riba e dia di e hecho, nan a drenta den un discusion, cual a bira hopi fuerte aun, y diripiente e hoben a decidi cuminsa dal'e cu un tubo, causando su morto na forma instantaneo, y e ora el a core huy di e cas riba e motorcycle di e victima mes. Despues el a regresa na e cas cu su amigo Oscar David Hernandez Baron di 20 aña, y hunto nan a saca varios articulo di balor di e victima morto. Oscar a wordo deteni na parokia San Camilo, y danki na su declaracion, autoridad a detene Anthony na Terminal di Bus na San Cristobal na estado Tachira, net ora e ta preparando pa huy pa Colombia. Cu detencion di ambos, a recupera tur articulo horta di e victima y cuatro motorcycle.

TEMIBEL LIDER CRIMINAL A PERDE SU BIDA

VALENCIA: Durante un accion di Polis na Valles del Tuy, esaki a culmina cu e morto di Hector Jose Rengifo Ponce, conoci como e persona temibel yama 'El Joseito', kende ta lider di un gang criminal yama 'Grupo Estructurado del Delito Organizado', conoci como G.E.D.O. Los 300. Tabata Diadomingo siman pasa durante un confrontacion cu varios unidad di Polis di Valles del Tuy, y tambe di Polis Nacional Bolivariana, contra delincuentenan di e gang criminal aki, El Joseito a resulta herida. Pero despues di e tiroteo, el a logra huy hunto cu otro miembronan pa zonanan di mondi eybanda. Pero algun ora despues, famianan a hibe pa un Clinico, unda el a keda hospitaliza, te cu el a fayece e siman aki, debi na heridanan ricibi den e enfrentamento. E homber aki tin 28 aña di edad, y tabata genera temor entre habitantenan di e.o. Santa Rita y Siquire.

Rosa Leon, Presidente Stichting Mantelzorg:

"Covid-19 a haci nos comunidad mas asocial di loke tabata tey y nos mester bay den parti mas humano"



ORANJESTAD (AAN) – Rosa Leon, Presidente Stichting Mantelzorg, den su entrevista cu Matutino DIARIO, a expresa cu Covid-19 a haci nos comunidad mas asocial di locual tabata tey caba, den sentido cu "bo problema ta di bo y mi no ta mete den dje".

"Mi ta kere cu nos mester bay den e parti mas humano, y por siña compronde e dolor di un otro persona, y duna un man na unda nos por. No bisa esey 'cu bo no ta bay mete den problema di un otro persona' pero ban, como comunidad, pa purba di sa si e persona ey awo t'asina, mañan por ta ami ta yega na un momento asina", Rosa Leon a señala.

El a reitera cu nos mester por bira mas humano cu otro, y por siña balora cada trabao cu otro persona ta haci den e area di cuido.

"Mi ta kere cu si locual mi ta pasando den dje mi por 'translate' na un otro persona, cu tambe ta den e proceso ey, e lo bira mas comprensible pa e otro persona cu lo bay enfrenta e guia aki, mirando cu nos mester siña papia di problema, na Aruba.

Tin hopi tabu pa nos papia di locual nos ta pasando den dje, pa un otro persona no haya sa. Pero si nos papia di e problemanan mas comun, e ta bira mas facil pa nos por acepta e zorg cu nos mester bay deal cu ne", Rosa Leon a subraya.

Bonaire a instala watercooler publico na diferente cancha deportivo y scol



KRALENDIJK: Awa di bebe fresco, frieu, y gratis awor ta obtenibel na mas lugar na isla di Bonaire. Departamento GGD Bonaire den colaboracion cu Indebon a laga instala diferente punto nobo di awa di bebe na scol y canchanan deportivo rond di e isla.

E puntonan di awa aki ta haci'e mas facil pa escoge pa bebe awa na tur ocasion. Sea bo ta na scol, haciendo deporte, of riba caminda. Door di literalmente trece awa mas cerca, ta bira mas facil pa desaroya e costumber saludabel aki. E puntonan di awa aki ta parti di e acercamento amplio yama 'Bon Salu' di GGD. Nan ta encurasha un estilo di bida saludabel bao di residentenan.

E cranchinan nobo a wordo poni na Veld di Rudy Boezem, Elion Flores, Stadion di Playa, y Tereno Baseball AMA. Tambe a instala na varios scol.

Tur cranchi ta poni na un pintura unico di muraya cu ta haci nan visibel y reconocibel. E puntonan di awa aki ta den linea cu e meta pa crea un isla resiliente y saludabel. Haci awa accesibel ta un paso practico y simbolico, y ta tuma e necesidadnan basico di cada residente na serio.



Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famianan nos kier a gradici cada un cu a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos ser stima:

Stella Maris Vrolijk-Nicolaas

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamadanan telefonico. Tambe na Ad Patres Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Ta invita pa asisti na tres Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di **Stella Maris Vrolijk-Nicolaas** cual lo tuma lugar na

(1) Pro Catedral San Francisco na Oranjestad diaranzon 9 Juli 2025 pa 7 or di anochi, na,
(2) Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz diabierna 11 di Juli 2025 pa 7 or di anochi y finalmente na
(3) Misa Cristo Rey na Brazil diadomingo 13 di Juli 2025 pa 6 or di atardi.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

NOS TIN SERVICIO
*Corta matanan halto, palmanan peligroso den estado di peliger.
*Forma di mata tambe.
Cel: 592-1277

SUSHI
Nos ta lanta sushi di cura lage limpi limpi mane un soño. Pa solamente 50,- y Ecotech ta apart. Yama nos na 592-5766 of 561-5179
Arubiano trahado.

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

SUPER OFERTA
garage door 9'x7', sliding windows, acrylic sheets, bandera comercial, rifle pellets 4.5 mm, toilet seats, 7" hard plastic letters & numbers pa cas & negoshi. (TUR 50% OFF). Varios parts pa bentana di alum. Te ainda specialista pa RAYNOR garage doors y motor, roldeur pa deposito & parts y tambe Came y Proteco sliding gate elec. opener parts. Servicio & benta ta solamente ariba afspraak, cita, appointment.
9-12 & 3-6.
E. Arends: 594-1902

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas espacioso di 5 camber y 2 baño na Huronstraat/ San Nicolas, construi 285 m², tereno 486 m² y pa Afl.420.000,00.
Yama Mito na 593-6318

GOMES IMPORT
Ta busca un sosio portable.
Yama 59996918806 of mail gomezimportexport @hotmail.com

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Palabra di mama: "Miho bo hari cu bo yora"



Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, suegra, wela, bisawela, ruman y tanta:

Nicomeda Rollock-Henriquez

***20-12-1933 – †04-07-2025**
vda di sr. Edwin Rollock-Chance

Yiunan:
† Shirley Rollock
† Jasmin y Leroy Peterson y famia
Douglas y Jolanda Rollock-Croes y famia
Edwin Rollock
Lilian y Frans Citroën y famia
Olivine y Charles Pietersz y famia
Leo y Iris Rollock-Paredes y famia
Louis Rollock y famia
Jacqueline Rollock y famia
Robby Rollock y famia
Shannon y Soraida Rollock-Langedijk

Manera yui:
Giovanni Dubero

Rumannan:
† Gabriel y † Teresita Henriquez-v/d Linde y famia
† Nicolas y † Carmen Henriquez-Bermudez y famia
† Leonardo y †Tida Henriquez-DeCuba y famia
Colastica Henriquez y Jerry Fingal y famia
† Antonio "Pachi Tony" Danje y famia

Nietonan y nietanan:
Gavin y Janida, Angelita, Danny y Vanessa, Maybeline y Giovanni, Sylvester, Charlotte, Fransje, Stephanie y Enzo, Roxanne y Tom, Steffany, Louis Emanuel, Jonovan y Geraldine, Joanne y Jason, Lydienne y Jair, Nathaniel y Tessa, Shakira y Rj, Nashira, Aisha, Kadisha

Bisa nieto/nietanan:
Thorn, Ciana, Dominic, Danessa, Daven, Giordi, Kaiser, Frans Robert, Geaden, Pearlaine,Keano, Jolaine, Tyrese, Brayden, Jayxon, Jaylee, Elayza-Mae, Zayn,Noah, Zaquion

Manera nieto:
Leory Rollock, Randy Cordero

Madrina:
Fabia Noquera

Iha:
Irena v/d Linden, Greaux
Swa:
Leo Chance y famia

Famia di cas:
Mario Geerman

Ex Nueranan:
Adelita Paskel
Esmeralda Krosendijk
Yvette Vrolijk

Bisinjanan:
Johny, Giovanni, Isabel, famia Rasmijn, famia Thijsen, famia v/d Linden, famia Vrolijk

Tur sobrino, sobrina, primo, primanan, demas famia y conocirnan.

Demas famia:
Henriquez, Hernandez, Rollock, Peterson, Croes, Citroën, Pietersz, Paredes, Langedijk, Dubero, Danje, Chance, Geerman, Ras, Ruiz, Greaux, De Windt, Lampe, Ridderstap, Noguera,, De Cuba, , Hassel, Theysen, Casuela, Jansen, Leer, Noordhof, Werleman, Oduber, Schippers, Van der Kuy, Quandus, Koenraad, Richardson, Marten, Cordero, Bolten, Fränkel, Smits, Paskel, Krosendijk,Vrolijk

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Oportunidad pa Condolencia lo ta Diabierna 11 di July 2025 na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra, 12 July di 2025, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curason di Hesus, Savaneta y despues nos lo sali cu nos defunto stima pa Santana Catholica Savaneta.

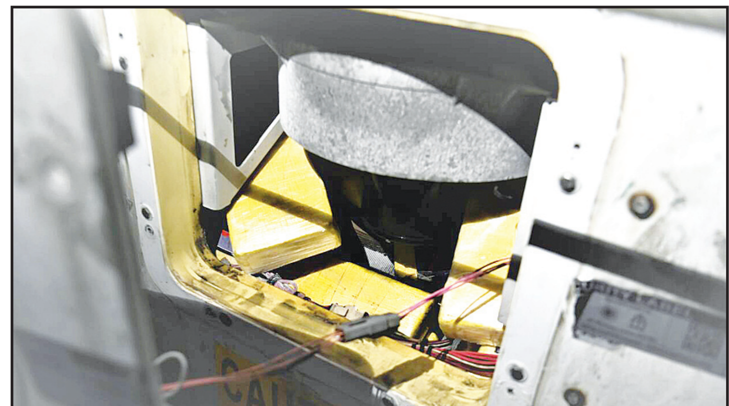
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Dos container haya cu droga

Douane Hulandes riba Diamars a intercepta 92 kilo cocaina den waf



ROTTERDAM: Douane a actua Diamars, y logra di confisca 92 kilo di cocaina riba waf di Rotterdam. E droga a wordo haya den 2 container cu a yega riba mesun barco. E droga aki riba caya tin un balor di como 2 miyon Euro.

Den un di e containernan a wordo haya 40 kilo di cocaina. E container tabata yena cu ciga y tabaco y tabata procedente di Republica Dominicana. Den e otro a bin haya 52 kilo den un container cu bacoba cu a yega procedente di Ecuador. E droga tabata scondi den e balkinan di palo den e chassis di e construccion di container, cu ta algo cu Douane a mira den otro caso caba.

Tur dos container tabata destina pa wordo entrega na Antwerpen (Belgica). Un container tabata planea pa wordo hiba Antwerpen riba lama, y e otro via transporte di truck. E sorto di transporte aki di droga ta ideal pa hendenan cu ta wordo yama 'uithalers', cu djis ta keda vigila yegada di containernan pa asina na forma scondi logra subi waf, penetra y saca e droga cu tin scondi den e body di containers.



Polis na Belgica na comienso di siman a divulga cu e aña aki so nan a detene 116 di e tipo di 'uithalers' aki. Pa e cargamento di cocaina aki, e uithalers no mester subi waf mes mas, debi cu e droga confisca ya caba a wordo confisca.

"Laga tur loke ta spera mi ta bunita,
laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual mi laga atras keda bunita,
Laga tur esakinan termina den tur bunitesa."

OLIVE TREE
FUNERAL CARE & CREMATORY

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sharine Jacqueline Soliana-Rasmijn

*mihor conoci como **"Shasha"***
*25 Mei 1968 - †4 Juli 2025

Na nomber di su:
Casa: David Soliana

Yiunan stima: Kristy Soliana
Davienne Soliana
Mayornan: Felicia Petronella "Vera" Rasmijn-Kerpens
†Roberto "Beto" Rasmijn
Suegronan: Dilia Epifania Soliana-Boezem
†Pedro Benjamine "Benchi" Soliana
Rumannan:
Antonia & Anthony van der Linden-Rasmijn y Famia
Ingrid & Fidel de Cuba-Rasmijn
Anastacia Rasmijn y Famia
Subrinonan: Helena Wouters & Baldrick Maduro y Famia
Jo-Ann Sint Jago y Famia
Natasha van der Linden & Daniel Muller y Famia
Abigail Soliana y Famia
Jordan Wouters y Famia
Marisol Soliana
Jeremy Wouters y Famia
Ti-Jean Soliana
† Steven van der Linden
Jean-Phil Soliana

Swa & Cuñanan: Magriet & Ernesto Wilson-Soliana y Famia
Tito & Janine Soliana-Vingal y Famia
Danny Soliana & Kimmy Wong y Famia
Primanan mas pega: Soraida Kerpens, Susan Kelly-Kerpens & Madeline Kerpens
Madrina & Padrino: Sra. Lorencia Marcela (Chela) Angela & † Sr. Ovito Gomez
Bon bisña/ Amiga di infancia: Gisela "Chea" Piña
Tanta y Omonan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, Amigo y Conocirnan, Bisiñanan, Coleganan stima di S.A.B.A. SN
Demas famia Rasmijn, Soliana, Kerpens, van der Linden, de Cuba, Wouters, Henricus, Kelly, Vlijt, Solognier, Janga, Boezem, Sint Jago, Wilson, Wong, Henriquez, Vingal, Coffie, Gomez, Geerman, Quandt, Bekker, Campbell, Piña, Vieira, Muller, Boekhoudt, Maduro, Martijn, Melaan, Semeleer, Thielman, Knoester, Peterson, Reeder, Kock, Cornes, Piña, Thomas, Croes, Vrolijk y demas famia na Madeira, Greneda, Bonaire y Curaçao.

Bernhardstraat 134/136 • Tel: 584 8888

BE INSPIRED
WEEKEND EVENT
JULY 11TH & 12TH
UP TO
25% OFF
SELECTED ITEMS
WITH LIVE DJ'S, SNACKS, DRINKS
TENT SPECIAL OFFERS AND MORE!
COME AND TEST THE QUATTRO CHARCOAL GRILL COOKING

WITH FREE HOTDOGS ON LOCATION!
AT OUR OUTDOOR EXPERIENCE AREA


SAVE AWG. 22
KLIP EXTREME NITRO
TWS PORTABLE SPEAKER 20HRS IPX7 PURPLE
KBS025PR
NOW AWG. 39.99
WAS AWG.61.99


SAVE AWG. 13
NEXXT SMART WI-FI
INDOOR 2K CAMERA
MM106NXT46
NOW AWG. 65.99
WAS AWG.78,99


SAVE AWG. 39,01
QUATTRO
CHARCOAL GRILL COOKING WHEELS BASE BLACK
QTTBBQCHBASR
NOW AWG. 79,99
WAS AWG.119


SAVE AWG. 70
CONAIR
TURBO EXTREMESTEAM PROFESSIONAL STEAM PRESS UPRIGHT 1875W
GS121
NOW AWG. 219.99
WAS 289.99


SAVE AWG. 70
EUREKA
VACUUM CLNR, UPR LIGHTW. POWERFUL FOR CARPET, HARD FLOOR
E2A
NOW AWG. 229.99
WAS 299.99


SAVE AWG. 40
KARCHER
WD 1 VACUUM WET & DRY
KA023060003
NOW AWG. 239.99
WAS 279.99


SAVE AWG. 50
KARCHER
K 2 H&G PRESSURE WASHER
KA000060031
NOW AWG. 309.99
WAS 359.99


SAVE AWG. 150
OSTER
ESPRESSO MAKER MUSSEL PL2 TOUCH OS
BVSTEM6801M-013
NOW AWG. 599.99
WAS 749.99


SAVE AWG. 170
SWANN
6 CAMERA 8 CHANNEL 4K ULTRA HD DVR SECURITY SYSTEM
SWDVK-856806MQBWF
NOW AWG. 999
WAS 1169


SAVE AWG. 200
CHAR-BROIL
BBQ GRILL - GAS PERFORMANCE 4 BURNERS STAINLESS STEEL
463350722
NOW AWG. 1099.99
WAS 1299.99


AMC EAGLE MEGASTORE
569-2407
HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA


Baki den Bario di San Nicolas:

Probecha un biaha mas pa deshaci di desperdicio

ORANJESTAD (AAN): Diaranson mainta, e ekipo di Baki den Bario a anuncia e siguiente actividad di Baki den Bario, cu lo bolbe tuma luga na San Nicolas. Baki den Bario ta un proyecto bao coordinacion di Bureau City Inspector, DOW y Serlimar na unda ta pone un cantidad di baki grandi na un sitio den cual e habitantenan di e bario por trece nan desperdicio residencial y deshaci di esakinan na manera responsabel.

Despues di e exitoso Baki den Bario cu a tuma luga pariba di Watertoren na San Nicolas, e habitantenan a haci un peticion na Gobierno pa trece Baki den Bario un biaha mas mirando cu hopi habitante no a haya e oportunidad pa deshaci di nan desperdicio durante e accion di Baki den Bario. E biaha aki, lo pone e bakinan grandi di sushi, riba e veld dilanti di Botica Centro Medico / Pit Stop Restaurant situa den Bernhardstraat.

Sr. Maikel Gomez, vocero di Bureau City Inspector a informa cu comunidad di San Nicolas y vecindario por deshaci di nan desperdicio residencial for di tempran di mainta, 7:00 AM te cu 11:00 AM. Ademas sr. Gomez a informa cu e entrada pa yega na e bakinan di desperdicio ta via e caminda di Zeewijk. Lo tin control na entrada y salida pa asina garantisa un bon fluho di trafico y pa matene ordo. Esnan cu lo trece desperdicio mester tene bon cuenta cu no ta permiti trece ni azeta bieuw ni asbest, pero tampoco sushi comercial.

Sra. Natalie Wolff, vocero di Serlimar tambe a haci un yamada na comunidad pa yega diadomingo awo. Ta importante pa separa desperdicio na cas caba y asina facilita y agilisa e proceso pa asina mes hende por haci uzo di e oportunidad aki. Lo tin diferente container entre otro pa mata y artefacto di metal, pero tambe pa palo y desperdicio general.



Representante di Ministerio di Naturalesa, sr. Chris James a haci un apelacion na e comunidad di pariba di brug y vecindario, pa no perde e oportunidad di e accion aki. E prome edicion a resulta den uno exitoso caminda e comunidad di pariba a haci bon uzo, pa di manera gratis, deshaci di tur desperdicio den cura.

Tin un necesidad grandi pa tipo di iniciativanan manera Baki den Bario, mirando cu desde cu a cera e dump na Parkietenbos, e sitionan asigna pa hiba desperdicio residencial ta limita pa den siman y pa hopi e ta impagabel.

E ekipo dinamico di Baki den Bario ta responde debidamente na e yamada di comunidad y ta pone bakinan den bario strategicamente pa yega na e meta comun, un Aruba limpi y dushi pa biba.